

IBM model 1 by SUBRAMANYAM SAHOO

```
import numpy as np
import pandas as pd
import math
from nltk.tokenize import word_tokenize
from collections import defaultdict
from nltk.translate.metrics import alignment_error_rate
from nltk.metrics.scores import (precision, recall)
from operator import itemgetter
import matplotlib.pyplot as plt
%matplotlib inline
```

#DATA

```
file = open('./train.en', 'r', encoding="utf8")
train_en = file.read()
raw_sentences_train_en = train_en.split("\n")
```

```
file = open('./train.hi', 'r', encoding="utf8")
train_hi = file.read()
raw_sentences_train_hi = train_hi.split("\n")
```

```
file = open('./test.en', 'r', encoding="utf8")
test_en = file.read()
raw_sentences_test_en = test_en.split("\n")
```

```
file = open('./test.hi', 'r', encoding="utf8")
test_hi = file.read()
raw_sentences_test_hi = test_hi.split("\n")
```

```
file = open('./dev.en.txt', 'r', encoding="utf8")
dev_en = file.read()
raw_sentences_dev_en = dev_en.split("\n")
```

```
file = open('./dev.hi', 'r', encoding="utf8")
dev_hi = file.read()
raw_sentences_dev_hi = dev_hi.split("\n")
```

```
def add_null(data):
    list_ = []
    for sentence in data:
        list_.append("NULL " + sentence)
    # print(list_[2])
    return list_
```

```
sentences_dev_hi = add_null(raw_sentences_dev_hi)
sentences_test_hi = add_null(raw_sentences_test_hi)
sentences_train_hi = add_null(raw_sentences_train_hi)
```

```

def make_lower_case(data):
    list_ = []
    for sentence in data:
        list_.append("NULL " + sentence.lower())
    # print(list_[2])
    return list_

sentences_dev_en = make_lower_case(raw_sentences_dev_en)
sentences_test_en = make_lower_case(raw_sentences_test_en)
sentences_train_en = make_lower_case(raw_sentences_train_en)

def is_converged(new, old, epoch):
    epsilone = 0.00000001
    # new = list(new.values())
    # old = list(old.values())

    # new_val = []
    # for (hin, ddict) in new.items():
    #     for (eng, prob) in ddict.items():
    #         new_val.append('{0:.8f}'.format(prob))

    # old_val = []
    # for (hin, ddict) in old.items():
    #     for (eng, prob) in ddict.items():
    #         old_val.append('{0:.8f}'.format(prob))

    # for i in range(len(old_val)):
    #     if math.fabs(float(new_val[i]) - float(old_val[i])) >
    epsilone:
        if epoch < 15:
            return False
        return True

def perform_EM(en_sentences, hi_sentences):

    uni_ini = 0.00001

    translation_prob = defaultdict(lambda: float(uni_ini))
    translation_prob_prev = defaultdict(float)

    epoch = 0

    while True:

        epoch += 1
        print("epoch num:", epoch, "\n")
        count = defaultdict(float)
        total = defaultdict(float)
        s_total = defaultdict(float)

        for index_sen, hin_sen in enumerate(hi_sentences):

```

```

        #compute normalization
        hin_sen_words = hin_sen.split(" ")
        for hin_word in hin_sen_words:
            s_total[hin_word] = 0
            eng_sen_words = en_sentences[index_sen].split(" ")
            for eng_word in eng_sen_words:
                s_total[hin_word] +=
translation_prob[(hin_word, eng_word)]

        #collect counts
        for hin_word in hin_sen_words:
            eng_sen_words = en_sentences[index_sen].split(" ")
            for eng_word in eng_sen_words:
                count[(hin_word, eng_word)] +=
translation_prob[(hin_word, eng_word)]/s_total[hin_word]
                total[eng_word] += translation_prob[(hin_word,
eng_word)]/s_total[hin_word]

        #estimate probabilities
        for (hin_word, eng_word) in translation_prob.keys():
            translation_prob[(hin_word, eng_word)] =
count[(hin_word, eng_word)]/total[eng_word]

        if is_converged(translation_prob, translation_prob_prev,
epoch) == True:
            break

        translation_prob_prev = translation_prob

    return translation_prob

def train_model(sentences_train_en, sentences_train_hi):

    translation_prob = perform_EM(sentences_train_en,
sentences_train_hi)
    return translation_prob

tef = train_model(sentences_train_en, sentences_train_hi)

epoch num: 1

epoch num: 2

epoch num: 3

epoch num: 4

epoch num: 5

```

epoch num: 6

epoch num: 7

epoch num: 8

epoch num: 9

epoch num: 10

epoch num: 11

epoch num: 12

epoch num: 13

epoch num: 14

epoch num: 15

```
iterations = 0
for ((e_word, hin_word), value) in sorted(tef.items(),
key=itemgetter(1), reverse=True):
    if iterations < 200:
        print("{:<20}{:>20.2}".format("P(%s|%s)" %(e_word, hin_word),
value))
    else:
        break
    iterations += 1
```

P(तक till)	1.0
P(शरीर body)	0.99
P(तनाव tension)	0.99
P(, ,)	0.99
P(सेरीब्रम cerebrum)	0.99
P(पेट stomach)	0.99
P(15 15)	0.99
P(या or)	0.98
P(कैंसर cancer)	0.98
P(कम less)	0.98
P(स्तर level)	0.98
P(मस्तिष्क brain)	0.98
P(मानसिक mental)	0.97
P(ग्राम grams)	0.97
P(भारत india)	0.97
P(आधार basis)	0.97
P(संक्रमित infected)	0.97

P(दो two)	0.97	
P(पानी water)	0.96	
P(भी also)	0.96	
P(उपलब्ध available)	0.96	
P(नमक salt)	0.96	
P(नाम name)	0.96	
P(शारीरिक physical)	0.95	
P(3 3)	0.95	
P(सरसों mustard)	0.95	
P(हर्निया hernia)	0.94	
P(प्रभावित affected)	0.94	
P(आर्थराइटिस arthritis)	0.94	
P(जन्म birth)	0.94	
P(व्यक्ति person)	0.94	
P(कंप्यूटर computer)	0.94	
P(हाथ hand)	0.94	
P(20 20)	0.93	
P(बुद्धि intelligence)	0.93	
P(पर on)	0.93	
P(2 2)	0.93	
P(देश country)	0.93	
P(युक्त containing)	0.93	
P(थर्मोग्राफी thermography)	0.93	
P(आज today)	0.93	
P(से from)	0.93	
P(कुछ some)	0.92	
P(मिनट minutes)	0.92	
P(गाँठ knot)	0.92	
P(देहरादून dehradun)	0.92	
P(सिर head)	0.91	
P(कम least)	0.91	
P(में in)	0.91	
P(बजाय instead)	0.91	
P(दर rate)	0.91	
P(डायबिटीज diabetes)	0.91	
P(नियंत्रण control)	0.91	
P(कैलोरी calories)	0.91	
P(दर्द pain)	0.91	
P(हेपेटाइटिस-ए hepatitis-a)	0.9	0.9
P(मृत्यु death)	0.9	
P(बीन्स beans)	0.9	
P(गाँठ tumor)	0.9	
P(पोलियो polio)	0.89	
P(शहद honey)	0.89	
P(ग्रामीण rural)	0.89	
P(कारण reason)	0.89	

P(कंप्यूटर computers)	0.89
P(45 45)	0.88
P(प्रजनन reproduction)	0.88
P(सेवन consumption)	0.88
P(स्वास्थ्य health)	0.88
P(40 40)	0.88
P(उत्तराखण्ड uttarakhand)	0.88
P(गर्भवती pregnant)	0.88
P(12 12)	0.88
P(समय time)	0.87
P(भी too)	0.87
P(मात्रा quantity)	0.87
P(स्तन breast)	0.87
P(इलायची cardamom)	0.87
P(अब now)	0.87
P(शक्ति power)	0.87
P(सुरक्षित safe)	0.87
P(रेकी reiki)	0.86
P(क्षमता capacity)	0.86
P(त्वचा skin)	0.86
P(संक्रमण contraction)	0.86
P(तेल oil)	0.86
P(दिन day)	0.85
P(कैलोरी calorie)	0.85
P(दोनों both)	0.85
P(सेब apple)	0.85
P(विशेष special)	0.84
P(समस्या problem)	0.84
P(विटामिन vitamin)	0.84
P(वजन weight)	0.84
P(सूजन swelling)	0.84
P(आदि etc)	0.83
P(बिना without)	0.83
P(आँखों eyes)	0.83
P(पेशाब urination)	0.83
P(विद्यार्थी student)	0.83
P(सामान्य normal)	0.83
P(सलाह advice)	0.83
P(नियोजन planning)	0.83
P(मैमोग्राफी mammography)	0.83
P(टीका vaccine)	0.83
P(प्रतिशत percent)	0.83
P(क्षेत्र area)	0.82
P(1 1)	0.82
P(भाषा language)	0.82
P(मोतियाबिंद cataract)	0.82

P(चूर्ण powder)	0.82	
P(परिवार family)	0.82	
P(भी well)	0.81	
P(भूमिका role)	0.81	
P(तीन three)	0.81	
P(महिला woman)	0.81	
P(अवधि period)	0.81	
P(सक्रिय active)	0.81	
P(माइग्रेन migraine)	0.81	
P(ऊर्जा energy)	0.81	
P(घी ghee)	0.81	
P(गंभीर serious)	0.8	
P(राष्ट्रीय national)	0.8	
P(लाल red)	0.8	
P(5 5)	0.8	
P(स्वस्थ healthy)	0.8	
P(जनपदों districts)	0.8	
P(साथी partner)	0.8	
P(कब्ज constipation)	0.8	
P(50 50)	0.8	
P(सलाद salad)	0.8	
P(एक one)	0.8	
P(एसिड acid)	0.8	
P(फल fruit)	0.8	
P(एचपीवी hvp)	0.79	
P(छोटीमाता pox)	0.79	
P(पदार्थ substance)	0.79	
P(रूप form)	0.79	
P(लंच lunch)	0.79	
P(हड्डियों bones)	0.79	
P(ध्यान attention)	0.79	
P(गैस्ट्रोएंटराइटिस gastroenteritis)		0.79
P(हजार thousand)	0.79	
P(संख्या number)	0.79	
P(30 30)	0.79	
P(हर every)	0.78	
P(घर home)	0.78	
P(लिए order)	0.78	
P(प्रोटीन protein)	0.78	
P(विकसित developed)	0.78	
P(मूत्राशय bladder)	0.78	
P(इच्छा desire)	0.78	
P(सतह surface)	0.78	
P(95 95)	0.78	
P(रस juice)	0.78	
P(खाली empty)	0.78	

P(जहाँ where)	0.77
P(क्यों why)	0.77
P(यौन sexual)	0.77
P(अमेरिका america)	0.77
P(राज्य state)	0.77
P(जटिल complicated)	0.77
P(होता happens)	0.77
P(दवा medicine)	0.76
P(संतुलन balance)	0.76
P(अनुपात proportion)	0.76
P(कम reduce)	0.76
P(हृदय heart)	0.76
P(रंग color)	0.76
P(बैग bag)	0.76
P(ग्राम gram)	0.76
P(व्यवहार behavior)	0.76
P(इन्फ्रारेड infrared)	0.76
P(घास grass)	0.75
P(लार saliva)	0.75
P(चावल rice)	0.75
P(से than)	0.75
P(प्याज onion)	0.75
P(संगीत music)	0.75
P(दूध milk)	0.75
P(अदरक ginger)	0.75
P(समाज society)	0.75
P(लगभग approximately)	0.75
P(सुबह morning)	0.74
P(जोड़ों joints)	0.74
P(7 7)	0.74
P(प्राथमिक primary)	0.74
P(उपयोगी useful)	0.74
P(देशों countries)	0.74
P(सौ hundred)	0.74
P(उत्तेजना excitement)	0.74
P(कि that)	0.74
P(गैस gas)	0.74
P(मृत्यु mortality)	0.74
P(एग्जाम exam)	0.74
P(सेरीबेलम cerebellum)	0.74
P(नियमित regular)	0.73
P(है is)	0.73
P(टेनिस tennis)	0.73
P(सफल successful)	0.73
P(अनुसार according)	0.73


```

def translate_sentence(sentence, tef, file):
    '''
    takes the best translation of an hindi word
    and appends to eng sentence
    '''

    global predicted_eng
    eng_sentence = []
    print("hin:", sentence)

    tokens = sentence.split(" ")
    for idx, token in enumerate(tokens):
        probabilities = []
        eng_words = []
        # print("token id, token", idx, token)
        max_score = -1
        max_eng_word = ""
        for k, v in tef.items():
            if token == k[0]:
                probabilities.append(v)
                eng_words.append(k[1])
        # print(f'{k[0]} - {v}')
        # probabilities = list(tef[token].values())
        # eng_words = list(tef[token].keys())
        for tef_index, prob in enumerate(probabilities):
            if prob > max_score:
                max_score = prob
                max_eng_word = eng_words[tef_index]

        eng_sentence.append(max_eng_word)
        # predicted_eng.append(max_eng_word)

    eng_sentence = " ".join(eng_sentence)
    print("eng:", eng_sentence)
    file.write(eng_sentence)
    file.write("\n")

    return eng_sentence

def test_model(dataset, tef):
    # tef = np.load('./models/IBMmodel1tef.npy')
    file = open("dev_translations.txt", 'w+')
    translated_data = []
    for sentence in dataset:
        translation = translate_sentence(sentence, tef, file)
        translated_data.append(translation)

    file.close()
    return translated_data

predicted_translations = test_model(raw_sentences_test_hi, tef)

```

hin: ताजा साँसें और चमचमाते दाँत आपके व्यक्तित्व को निखारते हैं ।
 eng: freshly breathing and teeth your personality responsible are .
 hin: दाँतों से आपका आत्मविश्वास भी बढ़ता है ।
 eng: teeth from ease also malfunction is .
 hin: हमारे मसूढ़ों और दाँतों के बीच बैक्टीरिया मौजूद होते हैं ।
 eng: our and teeth near between bacteria present dried are .
 hin: ये दाँतों को गंदा और साँसों को बदबूदार बना देते हैं ।
 eng: 2-3 teeth responsible dirty and responsible makes advises are .
 hin: यहाँ दिए कुछ आसान नुस्खों की मदद से आप अपने दाँतों को स्वच्छ और साँसों को ताजा रख सकते हैं ।
 eng: here glaxosmithkline some easy comprehensive helps from you 's
 teeth responsible clean and responsible freshly pillow broken are .
 hin: दाँतों को ठीक से साफ करें ।
 eng: teeth responsible cured from clean nets .
 hin: दाँतों को ठीक से साफ करने में दो से तीन मिनट का समय लगता है ।
 eng: teeth responsible cured from clean doing in two from three
 minutes original time starts is .
 hin: लेकिन ज्यादातर लोग इसके लिए एक मिनट से भी कम समय देते हैं ।
 eng: but angry people motion order one minutes from also less time
 advises are .
 hin: खूब पानी पीएँ ।
 eng: sweet water .
 hin: मुँह सूखने पर बैक्टीरिया हमला तेज कर देते हैं ।
 eng: mouth drying on bacteria attacks bright infect advises are .
 hin: इससे साँसों से बदबू आने लगती है ।
 eng: phytoestrogen from abstinence coming smoothness is .
 hin: खूब पानी पीने से न केवल खाने के बचे - खुचे टुकड़े साफ हो जाते हैं , बल्कि लार भी बनती है ।
 eng: sweet water drinking from neither only eating near chocolate -
 clean dry kits are , just saliva also grave is .
 hin: मुँह साफ रखने में लार की खास भूमिका होती है ।
 eng: mouth clean maintaining in saliva comprehensive unmarried role
 smooth is .
 hin: लार उन बैक्टीरिया को नष्ट करती है जो साँसों में बदबू पैदा करते हैं ।
 eng: saliva females bacteria responsible destroyed try is whatever in
 abstinence chaos junction are .
 hin: चबाएँ शुगर रहित चुइंग गम ।
 eng: fasting fibroids .
 hin: चुइंग गम चबाने से लार बनती है ।
 eng: freshened from saliva grave is .
 hin: चुइंग गम से दाँतों को साफ रखने में मदद मिलती है ।
 eng: from teeth responsible clean maintaining in helps predominantly
 is .
 hin: शुगर युक्त गम को सेहत के लिए अच्छा नहीं माना जाता ।
 eng: fasting containing responsible composition near order good no
 believed capsular .
 hin: इसलिए डेंटिस्ट शुगर युक्त गम को खाने की सलाह नहीं देते ।
 eng: therefore fasting containing responsible eating comprehensive
 advice no advises .

hin: नियमित रूप से कराएँ दाँतों की जाँच ।
 eng: regular form from allergy teeth comprehensive tested .
 hin: दंतचिकित्सक से दाँतों की जाँच नियमित रूप से कराएँ ।
 eng: dentist from teeth comprehensive tested regular form from allergy .
 hin: वे दाँतों की छोटी - मोटी समस्या को आसानी से सुलझा देते हैं ।
 eng: they teeth comprehensive small - thick problem responsible easily from mystery advises are .
 hin: खाने के बाद मुँह साफ करें ।
 eng: eating near after mouth clean nets .
 hin: हर बार खाने के बाद पानी से मुँह जरूर साफ करें ।
 eng: every times eating near after water from mouth node clean nets .
 hin: इससे खाने के बचे हुए टुकड़े साफ हो जाते हैं ।
 eng: phytoestrogen eating near chocolate running clean dry kits are .
 hin: नींबू और नमक के मिश्रण से दाँत साफ करें ।
 eng: lemon and salt near mixture from teeth clean nets .
 hin: एक चम्मच में नमक लेकर उसमें तीन से चार बूंदें नींबू की डाल लें ।
 eng: one spoon in salt report greener three from four cumin lemon comprehensive peeling take .
 hin: हर हफ्ते इस मिश्रण से दाँतों को साफ करें ।
 eng: every cup this mixture from teeth responsible clean nets .
 hin: इससे न केवल दाँत चमकमाने लगते हैं ।
 eng: phytoestrogen neither only teeth falling are .
 hin: बल्कि साँसों की दुर्गंध से भी छुटकारा मिलता है ।
 eng: just comprehensive odour from also rid swelled is .
 hin: सेहत है तो सब है ।
 eng: composition is then clue is .
 hin: आज की व्यस्त जिंदगी में खुद को स्वस्थ रखना किसी चुनौती से कम नहीं ।
 eng: today comprehensive busy ageing in own responsible healthy kept any sensitive from less no .
 hin: लेकिन खान-पान पर ध्यान और जीवनशैली में थोड़ा बदलाव लाकर आप खुद को स्वस्थ रख सकते हैं ।
 eng: but abstinence on attention and untreatable in summers change advised you own responsible healthy pillow broken are .
 hin: कम वसायुक्त आहार का करें सेवन ।
 eng: less nutritious original nets consumption .
 hin: खाना वही खाएँ जिसमें कम वसा और फाइबर ज्यादा हो ।
 eng: eaten pencil chapatti looking less fat and fiber more dry .
 hin: फलों और सब्जियों में ऐसा ही अनुपात रहता है ।
 eng: fruits and vegetable in material only proportion stays is .
 hin: कम वसा और फाइबर वाले खाने से वजन नियंत्रित करने में मदद मिलती है ।
 eng: less fat and fiber taught eating from weight controlled doing in helps predominantly is .
 hin: कम वसा और फाइबर वाले खाने से आप कई बीमारियों से भी दूर रहते हैं ।
 eng: less fat and fiber taught eating from you many diseases from also away act are .
 hin: नमक और शराब का सेवन कम करें ।
 eng: salt and alcohol original consumption less nets .

hin: ब्लड प्रेशर और कोलेस्ट्रॉल को नियंत्रित करने के लिए नमक और शराब का सेवन कम से कम मात्रा में करें ।

eng: depression veins and fibers responsible controlled doing near order salt and alcohol original consumption less from less quantity in nets .

hin: बंद करें धूम्रपान ।

eng: closed nets smoking .

hin: धूम्रपान करने से कैंसर समेत कई बीमारियों का खतरा होता है ।

eng: smoking doing from cancer thumbs many diseases original danger happens is .

hin: इसे छोड़ने की पूरी कोशिश करें ।

eng: episode cooperate comprehensive completely attempted nets .

hin: रोज करें व्यायाम ।

eng: applies nets exercise .

hin: अपनी रोज की दिनचर्या में व्यायाम को जरूर शामिल करें ।

eng: captivity applies comprehensive 155 in exercise responsible node include nets .

hin: नियमित व्यायाम से आप हृदय रोग , कोलन कैंसर , ब्लड प्रेशर और डायबिटीज जैसी बीमारियों से बचाव कर सकते हैं ।

eng: regular exercise from you heart disease , cancer , depression veins and diabetes activities diseases from prevention infect broken are .

hin: करते रहें हल्की - फुल्की शारीरिक गतिविधियाँ ।

eng: junction cherries stroll - physical .

hin: सीढ़ी चढ़ना , बागवानी , घर के छोटे - मोटे काम या डांस करने जैसी हल्की - फुल्की शारीरिक गतिविधियाँ जरूर करते रहें ।

eng: , newest , home near small - obese work or dance doing activities stroll - physical node junction cherries .

hin: इनसे शरीर में लचीलापन बना रहता है ।

eng: abrasion body in disturbance makes stays is .

hin: यदि लगातार बुखार आ रहा है तो उसकी जाँच अवश्य कराये ।

eng: if continuously fever deformation engulfing is then popcorn tested certainly .

hin: मलेरिया , कालाजार , यक्ष्मा की शुरुआत बुखार से ही होती है ।

eng: malaria , , comprehensive beginning fever from only smooth is .

hin: गर्मी का मौसम शुरू हो चुका है ।

eng: summer original weather onset dry already is .

hin: बासी भोजन व सड़क किनारे बिकने वाले सामान का सेवन नहीं करें ।

eng: food vegetable sides taught original consumption no nets .

hin: बच्चों को फास्ट फूड , कुरकुरे , आइसक्रीम नहीं खिलायें ।

eng: children responsible , , no .

hin: कै-दस्त होने पर नमक और चीनी का घोल या ओ.आर.एस पिलायें ।

eng: occurring on salt and 83 original ashwini or .

hin: साफ पानी अधिक से अधिक पीयें ।

eng: clean water excessive from excessive nitrogen .

hin: लगातार बुखार से पीड़ित हो ?

eng: continuously fever from suffering dry what

hin: कालाजार , मलेरिया या फिर हाई फीवर हो सकता है ।

eng: , malaria or else flexion dry can is .
hin: मेरा बच्चा दस्त और बुखार दोनों पीड़ित है ?
eng: useless loose and fever both suffering is what
hin: पहले ओ.आर.एस. का घोल पिलायें , इसके बाद बच्चे को किसी शिशु रोग विशेषज्ञ से शीघ्र दिखायें ।
eng: before original ashwini , motion after child responsible any infant disease specialist from early .
hin: ढाई - तीन वर्षों से हर दो - तीन माह पर फीवर हो जाता है ।
eng: - three i from every two - three months on dry capsular is .
hin: यही नहीं जीभ पर सफेद परत जम जाती है ।
eng: perhaps no tongue on white layer clotted released is .
hin: पानी की मात्रा ज्यादा लें और यूरीन कल्चर जाँच करायें ।
eng: water comprehensive quantity more take and tested .
hin: कालाजार के प्रारंभिक लक्षण क्या हैं ?RD_PUNC
eng: near mistake symptoms what are
hin: कुछ दिनों से हल्का फीवर रहता है ।
eng: some days from meals stays is .
hin: बुखार की जाँच करें और अन्य जरूरी जाँच के पश्चात ही कालाजार प्रमाणित हो सकता है ।
eng: fever comprehensive tested nets and other aforesaid tested near post only proved dry can is .
hin: मेटासिन की गोली देने से बुखार उतर जाता है और फिर 103 तक बुखार चढ़ जाता है ।
eng: comprehensive natrum giving from fever bhang capsular is and else till fever capsular is .
hin: एक्सरे , टीसी-डीसी नार्मल है ।
eng: x-ray , is .
hin: चार - चार घंटे पर फीवर को मापें ।
eng: four - four hours on responsible .
hin: अगर 100 से ज्यादा फीवर हो तो पैरासीटामोल की गोली दें और किसी औषधि विशेषज्ञ चिकित्सक से परामर्श लें ।
eng: cautious 100 from more dry then comprehensive natrum switch and any stores specialist doctors from my take .
hin: एच.आई.वी. क्या है ?
eng: hiv what is what
hin: यह कैसे होता है ?RD_PUNC
eng: this how happens is
hin: बचाव के उपाय बताएँ ?
eng: prevention near solution what
hin: यह एक प्रकार का वायरस होता है ।
eng: this one type original virus happens is .
hin: इसका फैलाव मुख्यतः असुरक्षित यौन संबंध , संक्रमित सूई , संक्रमित रक्त व माँ से बच्चों में होता है ।
eng: regrettable laser thymine sexual relation , infected , infected blood vegetable mother from children in happens is .
hin: इससे शरीर की रोग प्रतिरोधक क्षमता कम होती जाती है ।
eng: phytoestrogen body comprehensive disease strength capacity less smooth released is .
hin: बोन टीवी की क्या पहचान है तथा इसका क्या इलाज है ?

eng: densitometry tv comprehensive what identification is cosmetics
regrettable what treatment is what

hin: हड्डियों में दर्द , लगातार बुखार , भले ही यह कम क्यों न हो या बुखार शाम में बढ़ जाये , दर्द के साथ-साथ हड्डियों में विकृति आ जाये तो यह बोन टीबी का लक्षण है ।

eng: bones in pain , continuously fever , psychiatrists only this less
why neither dry or fever evening in increases orange , pain near
beautiful bones in deformity deformation orange then this densitometry
original symptoms is .

hin: इससे हड्डियाँ कमजोर हो जाती हैं और गलने लगती हैं ।

eng: phytoestrogen break weak dry released are and smoothness are .

hin: इस परिस्थिति में लकवा भी मार सकता है ।

eng: this in paralysis also can is .

hin: इसकी जाँच के लिए डिजिटल एक्सरे , एम.आर.आई. कराये , टीबी की दवा एक वर्ष तक लें एवं विशेषज्ञ चिकित्सक से परामर्श लें ।

eng: location tested near order x-ray , radiations , comprehensive
medicine one year till take stable specialist doctors from my take .

hin: रात में सोते समय शरीर पर एक चादर जरूर रखे एवं पंखा कम से कम चलायें ।

eng: night in sleeping time body on one node pollute stable less
from less .

hin: इससे अगर अपने आप सही महसूस नहीं करते हैं तो एन्टीएलर्जिक टेबलेट दस दिनों तक लें ।

eng: phytoestrogen cautious 's you correct feeling no junction are
then ten days till take .

hin: बच्चों को घमौरी हो रही है क्या करें ?

eng: children responsible dry proving is what nets what

hin: डायरिया का घरेलू उपचार क्या है ?

eng: original domestic treatment what is what

hin: एक गिलास पानी में दो चम्मच चीनी एवं एक चुटकी नमक डालकर उबालकर दें ।

eng: one glass water in two spoon 83 stable one pinch salt gargling
boiled switch .

hin: धूप के कारण क्या कालाजार रोग होता है ?

eng: sunlight near reason what disease happens is what

hin: क्या गर्मी में इसका प्रकोप बढ़ जाता है ?

eng: what summer in regrettable outburst increases capsular is what

hin: कालाजार बालू मक्खी के काटने से होता है ।

eng: near biting from happens is .

hin: इसका उपचार सभी अस्पतालों में है ।

eng: regrettable treatment all superintendant in is .

hin: इसके लिए अब टेबलेट भी उपलब्ध हैं ।

eng: motion order now also available are .

hin: किसी बच्चे को कुकुर खाँसी हो जाये तो क्या करना चाहिये ?

eng: any child responsible coughs dry orange then what encouraging
anus what

hin: बच्चे को डीपीटी का टीका लगायें ।

eng: child responsible original vaccine apply .

hin: किसी विशेषज्ञ चिकित्सक से दिखायें तथा खाँसी के लिए बलगम की जाँच करायें ।

eng: any specialist doctors from cosmetics coughs near order phlegm
comprehensive tested .

hin: अपनी आँखों की देखभाल को लेकर आप कितने जागरूक हैं ?

eng: captivity eyes comprehensive care responsible report you vigor aware are what
hin: हर छह माह में करें आँखों की जाँच ।
eng: every months in nets eyes comprehensive tested .
hin: चश्मे या काँटेक्ट लेंस का रखरखाव करें ।
eng: improvement or lens original nets .
hin: नियमित आँखें धोना ।
eng: regular tv sabudana .
hin: लेकिन इन सबके साथ अगर आप अपने खान - |RD_PUNC पान पर थोड़ा सा ध्यान दें ।
eng: but these highway along cautious you 's pan on summers apparatus attention switch .
hin: तो न सिर्फ आपकी आँखों की रोशनी बेहतर हो सकती है ।
eng: then neither aged your eyes comprehensive sight better dry may is .
hin: लेकिन 12 - 15 सीटों वाला यह टिवन ओटर प्लेन मालदीव जैसे आर्कीपेलेगो (द्वीप समूह) को घूमने के लिए निर्विवाद रूप से श्रेष्ठ है ।
eng: but 12 - 15 six this like -lrb- afric mass -lrb- responsible near order form from is .
hin: पानी की सतह पर स्पीड बोट की तरह दौड़ते हुए यह कब हवा में उठ जाता है , पता नहीं चलता ।
eng: water comprehensive surface on mph comprehensive sticky running this immemorial air in disorder capsular is , known no learns .
hin: पूरी उड़ान में आपको आम हवाई जहाजों की उड़ान का अनुभव नहीं होता ।
eng: completely in others mango models comprehensive original felt no happens .
hin: हर वक्त आपकी निगाहें खिड़की से नीचे को ताकती रहती हैं - मालदीव के अलग-अलग शेड्स के नीले पानी में रिजॉर्ट द्वीपों व कोरल द्वीपों को निहारते हुए ।
eng: every your from below responsible continues are - near swellings near water in vegetable responsible running .
hin: सब कुछ कितना साफ दिखता है ।
eng: clue some how clean ray is .
hin: मालदीव में दो ही सी प्लेन कंपनियाँ हैं ।
eng: in two only c are .
hin: ट्रॉस मालदीवियन इन्हीं में से एक है जिसके पास बीस सी प्लेन है ।
eng: honeybee in from one is proposal educated tribulus c is .
hin: आप चाहें तो लगभग चार हजार रुपये (प्रति व्यक्ति) में घंटेभर की हवाई सैर कर सकते हैं या फिर पूरा सी प्लेन अपनी दिनभर की तफरीह के लिए किराये पर ले सकते हैं (बशर्ते जेब गहरी हो) ।
eng: you transfer then approximately four thousand -lrb- per -lrb- in comprehensive models routine infect broken are or else compensate c captivity comprehensive near order on takes broken are -lrb- deep dry -lrb- .
hin: वैसे अगर आप माले द्वीप से परे किसी द्वीप पर जाएँ तो सी प्लेन का सफर जरूरी होगा क्योंकि विभिन्न द्वीपों के बीच सफर का यही जरिया है ।
eng: though cautious you afric from completing any afric on someone then c original meals aforesaid would because various near between meals original perhaps is .
hin: और वो एक ऐसा सफर होता है जिसके खत्म होने का मन शायद आपका कभी न करे ।
eng: and one material meals happens is proposal intensity occurring original wish perhaps ease never neither illusion .

hin: सी प्लेन 12 किलोमीटर से लेकर 183 किलोमीटर (उत्तम में मावीलेवारू) तक का सफर मालदीव के द्वीपों में करते हैं ।

eng: c 12 from report -lrb- considered in -lrb- till original meals near in junction are .

hin: हम माले के अहमदी बाजार में राजधानी की सबसे बड़ी एंटीक व सोवेनियर दुकान में थे ।

eng: we near market in comprehensive most big vegetable shop in egyptian .

hin: सारे सेल्समैन मालदीव के राष्ट्रपति मोहम्मद नाशीद द्वारा एक दिन पहले कोपेनहेगन में विश्व जलवायु सम्मेलन में दिए गए भाषण को बड़े ध्यान से सुन रहे थे ।

eng: entire near through one day before in organisation rampant suggested in glaxosmithkline went nobel responsible prudence attention from something cherry egyptian .

hin: ईमानदारी से कहूँ तो मैंने किसी हिंदुस्तानी को राष्ट्रपतियों या प्रधानमंत्री के भाषणों को इतने ध्यान से सुनते नहीं देखा ।

eng: from then casually any responsible or near responsible microscope attention from no seen .

hin: लेकिन जब इस धरती की एक नायाब रचना के अस्तित्व का ही सवाल हो तो , इतनी गंभीरता लाजिमी ही थी ।

eng: but when this comprehensive one creation near original only dry then , omniavailable seriously commercialisation only 2000 .

hin: कई लोगों ने अक्टूबर में मालदीव की कैबिनेट द्वारा पानी के अंदर की गई बैठक को भले ही टोटका समझा हो , लेकिन मालदीव जाकर लगता है कि अगर प्रकृति का कोप इसे हमसे छीन ले तो दुनिया कितनी दरिद्र हो जाएगी ।

eng: many people nature in comprehensive through water near entering comprehensive hypertension expense responsible psychiatrists only dry , but dentist starts is that cautious nature original episode ours takes then world equipment dry .

hin: वहाँ की सुंदरता में कुछ ऐसा ही खास है ।

eng: central comprehensive in some material only unmarried is .

hin: उस छोटे से देश में मानो इतनी खूबसूरती समाती नहीं ।

eng: ovary small from country in omniavailable no .

hin: बाजार की उस सैर से वापस अपने कूज पर जाने के लिए जेटी की तरफ लौटते हुए , जब निगाहें बरबस सड़क के साथ-साथ चलते समंदर के पानी में गईं तो अहसास हुआ कि यहाँ के लोग इस खूबसूरती की कीमत किस हद तक समझते हैं ।

eng: market comprehensive ovary routine from burps 's on consequence near order comprehensive cheeks running , when road near beautiful congenital near water in hypertension then happened that here near people this comprehensive dilemma extent till are .

hin: पानी इतना साफ था कि लैंपपोस्ट की रोशनी में नीचे कई मीटर गहराई में तैरती मछलियाँ अपने सारे रंगों के साथ दिखाई दे रही थीं ।

eng: water endurance clean had that comprehensive sight in below many metre depths in 's entire near along visible pass proving seventeenth .

hin: यह समंदर का वो हिस्सा था जो शहर से एकदम सटा हुआ था ।

eng: this original prey had whatever from ! happened had .

hin: आप भारत के किसी शहर से सटे हुए समुद्र या नदी के पानी में कुछ सेंटीमीटर भी साफ देख सकें तो खुद को खुशकिस्मत पाएँगे ।

eng: you india near any from running or banks near water in some mixture also clean see mystery then own responsible count .

hin: एमवी एक्वामैरिन पर लौटते हुए माले में बिताए हुए शाम के दो घंटे जेहन में घूम रहे थे ।

eng: on running in running evening near two hours in cherry egyptian .

hin: कोरल रीफ (मूँगा चट्टानें) यहाँ का जीवन हैं ।

eng: -lrb- -lrb- here original life are .

hin: यहाँ तक की आपको कब्रों पर लगे पत्थरों पर भी मूँगा चट्टानें मिल जाएँगी ।

eng: here till comprehensive others on engrossed on also counselling .

hin: राष्ट्रपति नाशीद का भाषण सुनने के कुछ देर पहले हम उनके सरकारी आवास के बाहर खड़े थे ।

eng: original nobel hear near some late before we sized non-government near outside standing egyptian .

hin: यकीन नहीं होता था कि हम किसी देश की सर्वोच्च शख्सियत के आवास के आगे थे , दूर-दूर तक कोई सुरक्षाकर्मी नहीं था ।

eng: no happens had that we any country comprehensive near near front egyptian , till shadowiness no had .

hin: मजे से हम उसके बंगले के दरवाजे से अंदर हाथ बढ़ाकर महज पचास मीटर दूर बगीचे व बरामदे के फोटो खींच रहे थे ।

eng: from we his near from entering hand comprehension fifty metre away garden vegetable near sucks cherry egyptian .

hin: क्या आप भारत में किसी अदने से नेता के घर के बारे में ऐसा सोच सकते हैं ?

eng: what you india in any from near home near regarding in material thought broken are what

hin: पता तो यह भी चला कि राष्ट्रपति कभी - कभार पैदल ही सड़कें पार करते हुए दो ब्लॉक आगे अपने दफ्तर में पहुँच जाते हैं ।

eng: known then this also researches that never - only crossing junction running two front 's office in harmed kits are .

hin: मालदीव के बारे में हर बात अभिभूत करने वाली थी ।

eng: near regarding in every thing doing responsible 2000 .

hin: इसीलिए मुझे अगले दिन का बेसब्री से इंतजार था ।

eng: spoonerism consultation next day original from had .

hin: इल्हाम था कि वह दिन खास होने वाला था ।

eng: had that he day unmarried occurring six had .

hin: सवेरे कूज से एक नाव हमें एयरपोर्ट आईलैंड लेकर आई ।

eng: from one us report somehow .

hin: वहाँ से हम रनवे का चक्कर काटते हुए पहुँचे ट्रॉस मालदीवियन के बेस पर ।

eng: central from we original stroll anopheles running near superintendant on .

hin: पिछली शाम जब कूज माले के निकट पहुँच रहा था तो हमने ऊपर से गुजर रहे सी प्लेन को तुरंत पहचान लिया ।

eng: evening when near relatives harmed engulfing had then origin representation from captivities cherry c responsible immediately identification generating .

hin: इतनी तस्वीरें जो देखी थी , उसकी ।

eng: omniavailable whatever old 2000 , popcorn .

hin: लेकिन तब गुमान न था कि अगले दिन उसमें सवारी का मौका मिलेगा ।

eng: but count neither had that next day greener original press .

hin: ट्रॉस मालदीवियन के सी प्लेन से हम एक सौ पाँच किमी दूर रंगाली द्वीप जाने वाले थे ।
eng: near c from we one hundred five away afric consequence taught egyptian .
hin: लगभग हजार मीटर की ऊँचाई तक उड़ने वाले सी प्लेन से मालदीव के समुद्र में फैले पड़े सैकड़ों रिजॉर्ट व कोरल द्वीपों को देखना अविस्मरणीय था ।
eng: approximately thousand metre comprehensive hundreds till taught c from near in callosum-the measured vegetable responsible otherwise had .
hin: पानी की यह खूबसूरती कहीं और नहीं मिलेगी ।
eng: water comprehensive this anywhere and no .
hin: रोमांच व उत्साह से साँसें थाम देने वाली उड़ान थी वह ।
eng: vegetable hundreds from breathing giving responsible 2000 he .
hin: लेकिन रंगाली द्वीप पर हिल्टन होटल्स के कोनराड रिजॉर्ट पहुँचकर लगा मानो हम किसी दूसरी दुनिया में पहुँच गए हों ।
eng: but afric on near acute estimate we any cell world in harmed went psychiatrists .
hin: ऐसी दुनिया में , जिसका बाहर की किसी दुनिया से कोई वास्ता नहीं था ।
eng: such world in , creative outside comprehensive any world from shadowiness no had .
hin: वास्ता इस तरह भी नहीं था कि वहाँ जैसी खूबसूरती या विलासिता बाहर मिलना मुश्किल था ।
eng: this sticky also no had that central activities or outside had .
hin: कोनराड पर सैर पैदल भी हो सकती है या बैटरी चालित गाड़ी से भी ।
eng: on routine also dry may is or from also .
hin: जेट्टी से मुख्य द्वीप तक जाते हुए पुल के दोनों ओर जलजीवन का नजारा अद्भुत था ।
eng: from main afric till kits running bridge near both side original had .
hin: अभी हम आस-पास की प्रकृति से खुद को सहज भी नहीं कर पाए थे , कि ऐसी जगह पहुँच गए , अकल्पनीय थी ।
eng: date we nearby comprehensive nature from own responsible casually also no infect dust egyptian , that such place harmed went , 2000 .
hin: सीढ़ियों से कई मीटर नीचे समुद्र के पानी में उतरते हुए हम शीशे के ऐसे कमरे में पहुँच गए जो पानी के अंदर था ।
eng: from many metre below near water in running we mirror near such entry in harmed went whatever water near entering had .
hin: वह कमरा दरअसल एक डाइनिंग रूम था ।
eng: he hole one had .
hin: सब तरफ शीशों के पार हम विलक्षण किस्म की छोटी - बड़ी मछलियाँ , कोरल्स , स्नोर्कलिंग व स्कूबा डाइविंग करते हुए इंसान देख सकते थे ।
eng: clue cheeks near crossing we beer comprehensive small - big , , vegetable junction running marrow see broken egyptian .
hin: वहाँ सजी मेजों पर बैठकर खाने की कल्पना ही अपने आप में बेहद रोमांचित कर देने वाली थी ।
eng: central on sitting eating comprehensive imagined only 's you in ease infect giving responsible 2000 .
hin: माले से सी प्लेन में इस द्वीप पर आकर इसे देखने और अंडरवाटर लंच करने का किराया ही एक आदमी के लिए 47 हजार रुपये है ।
eng: from c in this afric on repeated episode seeing and lunch doing original expense only one oxygen near order thousand is .

hin: वहाँ से लौटने का मन न था ।
 eng: central from original wish neither had .
 hin: हम लोग अपने पासपोर्ट पानी में बहा देने को तैयार थे ।
 eng: we people 's water in giving responsible prepared egyptian .
 hin: लेकिन जानते थे , यह मुमकिन नहीं था ।
 eng: but know egyptian , this bending no had .
 hin: भारी मन से इसी उम्मीद के साथ लौट पड़े कि फिर कभी , किसी मोड़ पर तकदीर यहाँ जरूर ले आएगी ।
 eng: crowd wish from similarly near along return measured that else never , any on here node takes .
 hin: कई दिनों से दिल्ली से बाहर जाने की योजना बना रहे थे लेकिन काम की व्यस्तता के चलते यह संभव नहीं हो पा रहा था ।
 eng: many days from from outside consequence comprehensive scheme makes cherry egyptian but work comprehensive near congenital this possible no dry rid engulfing had .
 hin: बचपन से वाइल्ड लाइफ का शौक था तो सोचा कि क्यों न इस बार जिम कार्बेट जाया जाए ।
 eng: childhood from original had then that why neither this times negative .
 hin: 2006 में लद्दाख में खारदूंगला पास से आगे पेगोंग लेक तक की बाइकिंग के बाद यह दूसरा बाइक टूर था ।
 eng: security in in educated from front till comprehensive mountain near after this second had .
 hin: 27 दिसंबर की तड़के हम दिल्ली से जिम कार्बेट के लिए खाना हुआ , लेकिन जिस जोशखरोश से निकले थे कोहरे ने हमारी रफ्तार रफूचक्कर कर दी ।
 eng: comprehensive we from near order running , but instrument from daring egyptian nature our jog infect given .
 hin: हापुड़ से गजरौला के बीच का सफर वाकई थकाऊ था ।
 eng: from near between original meals had .
 hin: ऊपर से कोहरा और सामने खराब सड़क ।
 eng: representation from and forward spoiled road .
 hin: कई बार तो लगा कि अब गिरे ।
 eng: many times then estimate that now .
 hin: किसी तरह सुबह 8 बजे गजरौला पहुँचे ।
 eng: any sticky morning 8 secure .
 hin: खैर हम 12 बजे रामनगर पहुँच गए ।
 eng: we 12 secure harmed went .
 hin: कार्बेट पार्क रामनगर से 20 किलोमीटर आगे है ।
 eng: from 20 front is .
 hin: हमारा रिजॉर्ट पार्क के नजदीक ढिकुली में था , जिसकी बुकिंग हमने पहले ही करवा दी थी ।
 eng: crore near nearby in had , decrement origin before only heard given 2000 .
 hin: उस दिन कुछ खास कार्यक्रम था नहीं हम ठंड होने के बावजूद पहले कोसी के किनारे घूमने गए ।
 eng: ovary day some unmarried program had no we sunlight occurring near before near sides went .
 hin: दो - तीन घंटे वहाँ बिताने के बाद हम कार्बेट म्यूजियम निकल गए , जो बड़ी मुश्किल 2 किमी दूर धांगड़ी गेट के नजदीक था ।
 eng: two - three hours central spend near after we unidirectional

went , whatever big 2 away near nearby had .
 hin: वहाँ से हम नीचे रामनगर घूमने चले गए ।
 eng: central from we below links went .
 hin: लौटते देर शाम हो गई ।
 eng: late evening dry hypertension .
 hin: दिल्ली से ठान कर निकला था कि जंगल में छुट्टा घूमता शेर जरूर देखूँगा तो पूरी रात सपने में मुझे शेर दिखाई देते रहे ।
 eng: from infect market had that in node then completely night in consultation visible advises cherry .
 hin: रात की गहराइयों के बीच अचानक मुझे जबरदस्त दहाड़ सुनाई दी और उसके बाद तो जो कुत्तों ने भौंकना शुरू किया तो दो घंटे तक थमे नहीं ।
 eng: night comprehensive near between sudden consultation relevant given and his after then whatever nature onset were then two hours till no .
 hin: लिहाजा पहले कालाढुंगी और कार्बेट फॉल घूमने का सुझाव आया ।
 eng: consequently before and original suggestions forward .
 hin: कालाढुंगी तीस किमी दूर है , जबकि कार्बेट फॉल रास्ते में पड़ता है ।
 eng: away is , busy flushed in combat is .
 hin: कालाढुंगी में जिम कार्बेट साहब का म्यूजियम है , जहाँ उनकी निजी जिंदगी से जुड़ी कुछ अहम चीजें रखी हैं ।
 eng: in original is , where detect ageing from connected some information things are .
 hin: लौटते-लौटते साढ़े बारह बज गए ।
 eng: went .
 hin: कालाढुंगी बेहद खूबसूरत जगह है , जिम कार्बेट इसी गाँव में आकर बसे थे ।
 eng: ease place is , similarly in repeated egyptian .
 hin: रिजॉर्ट पहुँचने पर सफारी जिप्सी हमारा इंतजार कर रही थी ।
 eng: extra on crore infect proving 2000 .
 hin: बताया गया कि उन्होंने वहाँ की नंबर एक साइट बिजरानी में साइटिंग की व्यवस्था कराई है ।
 eng: told been that something central comprehensive finally one in comprehensive system rectifies is .
 hin: नंबर एक के बारे में पूछने पर बताया कि वहाँ ग्रासलैंड ज्यादा है और टाइगर इस दौरान ठंड से बचने के लिए उसी तरफ आते हैं ।
 eng: finally one near regarding in on told that central more is and tiger this during sunlight from vegetarianism near order strange cheeks shows are .
 hin: बिजरानी पहुँचते ही हमें एक गाइड दिया गया , जो चार घंटे घुमाने के ढाई सौ रुपये लेता है ।
 eng: reach only us one encouraged been , whatever four hours carry near hundred handles is .
 hin: हम अंदर जंगल के लिए खाना हो गए ।
 eng: we entering near order dry went .
 hin: हमने वहाँ कई तरह के जानवर और हिरनों की कई प्रजातियाँ देखीं ।
 eng: origin central many sticky near and comprehensive many simpsoni .
 hin: अंदर हमने दो टस्कर हाथी देखे , जिनके लंबे-लंबे दाँत थे ।
 eng: entering origin two elephant 65 , copulate teeth egyptian .
 hin: मैंने जमकर फोटोग्राफी की ।
 eng: casually comprehensive .

hin: इस बीच गाइड ने टाइगर को ट्रैक करना शुरू कर दिया ।
eng: this between nature tiger responsible track encouraging onset
infect encouraged .
hin: गाइड ने बताया कि पार्क में तकरीबन 150 के आस-पास ही टाइगर हैं , जिनमें से हाल ही में कुछ
मर चुके हैं ।
eng: nature told that in 26 bodies near nearby only tiger are ,
abortions from recent only in some sheet cartilage are .
hin: कई जगह हमें उनके पंजों के निशान भी दिखे , लेकिन टाइगर का दर्शन न मिलने से मैं उदास था ।
eng: many place us sized near mark also , but tiger original
neither immunisation from i had .
hin: तीसरे दिन हमें दिल्ली लौटना था ।
eng: third day us had .
hin: मेरे दिमाग में तो टाइगर का फितूर सवार था ।
eng: my disorder in then tiger original had .
hin: तभी मुझे हल्द्वानी के अपने एक पुराने मित्र की याद आई ।
eng: realize consultation near 's one oldest comprehensive remember
somehow .
hin: मैंने उसे ऐसे ही फोन लगा दिया ।
eng: casually him such only estimate encouraged .
hin: मैंने उसे बताया कि मैं कार्बेट आया हुआ हूँ ।
eng: casually him told that i forward happened i .
hin: उसने पूछा टाइगर देखा या नहीं ।
eng: covered casually tiger seen or no .
hin: उसके यह शब्द तीर की तरह चुभ गए ।
eng: his this word comprehensive sticky went .
hin: मैंने धीरे से कहा , नहीं ।
eng: casually gradually from said , no .
hin: पार्क में बाइक ले जाने की अनुमति नहीं थी ।
eng: in takes consequence comprehensive no 2000 .
hin: हमें किसी ने सलाह दी कि आप अंदर के लिए सफारी ले लो ।
eng: us any nature advice given that you entering near order takes .
hin:
eng:

```
from nltk.translate.ibm1 import IBMModel1
from nltk.translate import AlignedSent
```

```
def get_text(filename):
    sentences = []
    with open(filename, 'r', encoding="utf8") as f:
        for sentence in f:
            sentences.append(sentence.split())
    return sentences
```

```
src_sentences = get_text('english test.txt')
trg_sentences = get_text('hindi test.txt')
```

```
bitext = []
```

```
for i in range(len(src_sentences)):
    bitext.append(AlignedSent(src_sentences[i], trg_sentences[i]))
```

```
ibml = IBMModel1(bitext, 5)
```

```
ibml.train(bitext)
```

```
for i in bitext:
    print(i)
```

```
<AlignedSent: 'Fresh breath and shi...' -> 'ताजा साँसें और चमचमा... '>
<AlignedSent: 'Your self-confidence...' -> 'दाँतों से आपका आत्मव... '>
<AlignedSent: 'Bacteria stay betwee...' -> 'हमारे मसूढ़ों और दाँ... '>
<AlignedSent: 'They make teeth dirt...' -> 'ये दाँतों को गंदा और... '>
<AlignedSent: 'You may keep your te...' -> 'यहाँ दिए कुछ आसान नु... '>
<AlignedSent: 'Clean your teeth pro...' -> 'दाँतों को ठीक से साफ... '>
<AlignedSent: 'It takes two to thre...' -> 'दाँतों को ठीक से साफ... '>
<AlignedSent: 'But most of the peop...' -> 'लेकिन ज्यादातर लोग इ... '>
<AlignedSent: 'Drink plenty of wate...' -> 'खूब पानी पीएँ ।... '>
<AlignedSent: 'Bacteria attack fast...' -> 'मुँह सूखने पर बैक्टी... '>
<AlignedSent: 'With this stink come...' -> 'इससे साँसों से बदबू ... '>
<AlignedSent: 'By drinking plenty o...' -> 'खूब पानी पीने से न क... '>
<AlignedSent: 'Saliva has important...' -> 'मुँह साफ रखने में ला... '>
<AlignedSent: 'Saliva destroys thos...' -> 'लार उन बैक्टीरिया को... '>
<AlignedSent: 'Chew the sugar-free ...' -> 'चबाएँ शुगर रहित चुइं... '>
<AlignedSent: 'Saliva is formed by ...' -> 'चुइंग गम चबाने से ला... '>
<AlignedSent: 'Chewing gum helps in...' -> 'चुइंग गम से दाँतों क... '>
<AlignedSent: 'Sugared chewing gum ...' -> 'शुगर युक्त गम को सेह... '>
<AlignedSent: 'That is why dentists...' -> 'इसलिए डेंटिस्ट शुगर ... '>
<AlignedSent: 'Get the teeth checke...' -> 'नियमित रूप से कराएँ ... '>
<AlignedSent: 'Get the teeth checke...' -> 'दंतचिकित्सक से दाँतो... '>
<AlignedSent: 'They solve small pro...' -> 'वे दाँतों की छोटी - ... '>
<AlignedSent: 'Clean the mouth afte...' -> 'खाने के बाद मुँह साफ... '>
<AlignedSent: 'Do clean the mouth e...' -> 'हर बार खाने के बाद प... '>
<AlignedSent: 'The left-over pieces...' -> 'इससे खाने के बचे हुए... '>
<AlignedSent: 'Clean the teeth with...' -> 'नींबू और नमक के मिश्र... '>
<AlignedSent: 'Taking a spoon of sa...' -> 'एक चम्मच में नमक लेक... '>
<AlignedSent: 'Clean the teeth ever...' -> 'हर हफ्ते इस मिश्रण स... '>
<AlignedSent: 'Not only teeth start...' -> 'इससे न केवल दाँत चमच... '>
<AlignedSent: 'But one also gets re...' -> 'बल्कि साँसों की दुर... '>
<AlignedSent: 'If there is health t...' -> 'सेहत है तो सब है ।... '>
<AlignedSent: 'It is not less than ...' -> 'आज की व्यस्त जिंदगी ... '>
<AlignedSent: 'But you can keep you...' -> 'लेकिन खान-पान पर ध्य... '>
<AlignedSent: 'Eat less fatty food ...' -> 'कम वसायुक्त आहार का ... '>
<AlignedSent: 'Eat only that food i...' -> 'खाना वही खाएँ जिसमें... '>
<AlignedSent: 'Fruits and vegetable...' -> 'फलों और सब्जियों में... '>
<AlignedSent: 'We get helped in con...' -> 'कम वसा और फाइबर वाले... '>
```

<AlignedSent: 'You keep yourself fa...' -> 'कम वसा और फाइबर वाले... '>
 <AlignedSent: 'Take less salt and a...' -> 'नमक और शराब का सेवन ... '>
 <AlignedSent: 'Take the least quant...' -> 'ब्लड प्रेशर और कोलेस... '>
 <AlignedSent: 'Stop smoking' -> 'बंद करें धूम्रपान ।... '>
 <AlignedSent: 'There is a danger of...' -> 'धूम्रपान करने से कैं... '>
 <AlignedSent: 'Try your best to qui...' -> 'इसे छोड़ने की पूरी क... '>
 <AlignedSent: 'Exercise daily' -> 'रोज करें व्यायाम ।... '>
 <AlignedSent: 'You must include exe...' -> 'अपनी रोज की दिनचर्या... '>
 <AlignedSent: 'You can prevent hear...' -> 'नियमित व्यायाम से आप... '>
 <AlignedSent: 'Keep doing light phy...' -> 'करते रहें हल्की - फु... '>
 <AlignedSent: 'Keep doing small phy...' -> 'सीढ़ी चढ़ना , बागवान... '>
 <AlignedSent: 'These retain the fle...' -> 'इनसे शरीर में लचीलाप... '>
 <AlignedSent: 'If fever comes conti...' -> 'यदि लगातार बुखार आ र... '>
 <AlignedSent: 'Malaria , kalajar , ...' -> 'मलेरिया , कालाजार , ... '>
 <AlignedSent: 'Summer season has st...' -> 'गर्मी का मौसम शुरू ह... '>
 <AlignedSent: 'Do not eat stale foo...' -> 'बासी भोजन व सड़क किन... '>
 <AlignedSent: 'Do not feed children...' -> 'बच्चों को फास्ट फूड ... '>
 <AlignedSent: 'In case of vomiting ...' -> 'कै-दस्त होने पर नमक ... '>
 <AlignedSent: 'Drink pure water as ...' -> 'साफ पानी अधिक से अधि... '>
 <AlignedSent: 'I suffer from fever ...' -> 'लगातार बुखार से पीड़ि... '>
 <AlignedSent: 'Kalajar , Malaria or...' -> 'कालाजार , मलेरिया या... '>
 <AlignedSent: 'My child is sufferin...' -> 'मेरा बच्चा दस्त और ब... '>
 <AlignedSent: 'First feed the mixtu...' -> 'पहले ओ.आर.एस. का घोल... '>
 <AlignedSent: 'Fever occurs at an i...' -> 'ढाई - तीन वर्षों से ह... '>
 <AlignedSent: 'Not only this . whit...' -> 'यही नहीं जीभ पर सफेद... '>
 <AlignedSent: 'Drink plenty of wate...' -> 'पानी की मात्रा ज्यादा... '>
 <AlignedSent: 'What are the primary...' -> 'कालाजार के प्रारंभिक... '>
 <AlignedSent: 'I have light fever f...' -> 'कुछ दिनों से हल्का फ... '>
 <AlignedSent: 'Get the fever checke...' -> 'बुखार की जाँच करें औ... '>
 <AlignedSent: 'Fever goes down afte...' -> 'मेटासिन की गोली देने... '>
 <AlignedSent: 'X-ray and TC-DC are ...' -> 'एक्सरे , टीसी-डीसी न... '>
 <AlignedSent: 'Measure the fever ev...' -> 'चार - चार घंटे पर फी... '>
 <AlignedSent: 'If fever is more the...' -> 'अगर 100 से ज्यादा फी... '>
 <AlignedSent: 'What is H' -> 'एच.आई.वी. क्या है ?... '>
 <AlignedSent: 'How does it happens ...' -> 'यह कैसे होता है ?RD ... '>
 <AlignedSent: 'State the solutions ...' -> 'बचाव के उपाय बताएँ ?... '>
 <AlignedSent: 'This is a kind of vi...' -> 'यह एक प्रकार का वायर... '>
 <AlignedSent: 'Its spread occurs ma...' -> 'इसका फैलाव मुख्यतः अ... '>
 <AlignedSent: 'The disease immune c...' -> 'इससे शरीर की रोग प्र... '>
 <AlignedSent: 'What is the identifi...' -> 'बोन टीवी की क्या पहच... '>
 <AlignedSent: 'Pain in the bones , ...' -> 'हड्डियों में दर्द , ... '>
 <AlignedSent: 'Bones become weak an...' -> 'इससे हड्डियाँ कमजोर ... '>
 <AlignedSent: 'Paralysis may also a...' -> 'इस परिस्थिति में लकव... '>
 <AlignedSent: 'To test it do digita...' -> 'इसकी जाँच के लिए डिज... '>
 <AlignedSent: 'Keep a shawl necessa...' -> 'रात में सोते समय शरी... '>
 <AlignedSent: 'If you do not feel c...' -> 'इससे अगर अपने आप सही... '>

<AlignedSent: 'Children are sufferi...' -> 'बच्चों को घमौरी हो ...'>
 <AlignedSent: 'What is the home tre...' -> 'डायरिया का घरेलू उपच...'>
 <AlignedSent: 'Put two spoons of su...' -> 'एक गिलास पानी में दो...'>
 <AlignedSent: 'Does kalajar occur b...' -> 'धूप के कारण क्या काल...'>
 <AlignedSent: 'Does its influence i...' -> 'क्या गर्मी में इसका ...'>
 <AlignedSent: 'Kalajar is caused by...' -> 'कालाजार बालू मक्खी क...'>
 <AlignedSent: 'Its treatment is ava...' -> 'इसका उपचार सभी अस्पत...'>
 <AlignedSent: 'There is a tablet al...' -> 'इसके लिए अब टेबलेट भ...'>
 <AlignedSent: 'What should be done ...' -> 'किसी बच्चे को कुकुर ...'>
 <AlignedSent: 'Administer the DPT v...' -> 'बच्चे को डीपीटी का ट...'>
 <AlignedSent: 'Get consulted with a...' -> 'किसी विशेषज्ञ चिकित्...'>
 <AlignedSent: 'How much aware are y...' -> 'अपनी आँखों की देखभाल...'>
 <AlignedSent: 'Get eyes checked up ...' -> 'हर छह माह में करें आ...'>
 <AlignedSent: 'Maintain the glass o...' -> 'चश्मे या कांटेक्ट ले...'>
 <AlignedSent: 'Washing eyes regular...' -> 'नियमित आँखें धोना ।...'>
 <AlignedSent: 'But along with all t...' -> 'लेकिन इन सबके साथ अग...'>
 <AlignedSent: 'not only the vision ...' -> 'तो न सिर्फ आपकी आँखो...'>
 <AlignedSent: 'But this twin otter ...' -> 'लेकिन 12 - 15 सीटों ...'>
 <AlignedSent: 'One does n't come to...' -> 'पानी की सतह पर स्पीड...'>
 <AlignedSent: 'In the entire flight...' -> 'पूरी उड़ान में आपको आ...'>
 <AlignedSent: 'All the time your ey...' -> 'हर वक्त आपकी निगाहे...'>
 <AlignedSent: 'Everything is visibl...' -> 'सब कुछ कितना साफ दिख...'>
 <AlignedSent: 'There are only two s...' -> 'मालदीव में दो ही सी ...'>
 <AlignedSent: 'Trans Maldivian is o...' -> 'ट्रान्स मालदीवियन इन्...'>
 <AlignedSent: 'If you want then in ...' -> 'आप चाहें तो लगभग चार...'>
 <AlignedSent: 'If you go to some ot...' -> 'वैसे अगर आप माले द्व...'>
 <AlignedSent: 'And that is one such...' -> 'और वो एक ऐसा सफर होत...'>
 <AlignedSent: 'Sea plane do journey...' -> 'सी प्लेन 12 किलोमीटर...'>
 <AlignedSent: 'We were in the large...' -> 'हम माले के अहमदी बाज...'>
 <AlignedSent: 'All salesmen were li...' -> 'सारे सेल्समैन मालदीव...'>
 <AlignedSent: 'If I say with honest...' -> 'ईमानदारी से कहूँ तो ...'>
 <AlignedSent: 'But when there is a ...' -> 'लेकिन जब इस धरती की ...'>
 <AlignedSent: 'many people might ha...' -> 'कई लोगों ने अक्टूबर ...'>
 <AlignedSent: 'Something as special...' -> 'वहाँ की सुंदरता में ...'>
 <AlignedSent: 'As if so much of bea...' -> 'उस छोटे से देश में म...'>
 <AlignedSent: 'While returning towa...' -> 'बाजार की उस सैर से व...'>
 <AlignedSent: 'The water was so cle...' -> 'पानी इतना साफ था कि ...'>
 <AlignedSent: 'This was that part o...' -> 'यह समंदर का वो हिस्स...'>
 <AlignedSent: 'If you are able to s...' -> 'आप भारत के किसी शहर ...'>
 <AlignedSent: 'While returning to M...' -> 'एमवी एक्वामैरिन पर ल...'>
 <AlignedSent: 'Coral reef is the li...' -> 'कोरल रीफ (मूँगा चट्...'>
 <AlignedSent: 'To this point that y...' -> 'यहाँ तक की आपको कब्र...'>
 <AlignedSent: 'A little while befor...' -> 'राष्ट्रपति नाशीद का...'>
 <AlignedSent: 'Could not believe th...' -> 'यकीन नहीं होता था कि...'>
 <AlignedSent: 'With much pleasure w...' -> 'मजे से हम उसके बंगले...'>
 <AlignedSent: 'Can you think of thi...' -> 'क्या आप भारत में किस...'>

<AlignedSent: 'Got to know this as ...' -> 'पता तो यह भी चला कि ...'>
 <AlignedSent: 'Every thing about Ma...' -> 'मालदीव के बारे में ह... '>
 <AlignedSent: 'This is why I was wa...' -> 'इसीलिए मुझे अगले दिन... '>
 <AlignedSent: 'There was a hunch th...' -> 'इल्हाम था कि वह दिन ... '>
 <AlignedSent: 'In the morning one b...' -> 'सवेरे क्रूज से एक ना... '>
 <AlignedSent: 'From there while cir...' -> 'वहाँ से हम रनवे का च... '>
 <AlignedSent: 'Last evening when cr...' -> 'पिछली शाम जब क्रूज म... '>
 <AlignedSent: 'We had seen so many ...' -> 'इतनी तस्वीरें जो देख... '>
 <AlignedSent: 'But then there was n...' -> 'लेकिन तब गुमान न था ... '>
 <AlignedSent: 'We were to go to one...' -> 'ट्रांस मालदीवियन के स... '>
 <AlignedSent: 'To see thousands of ...' -> 'लगभग हजार मीटर की ऊँ... '>
 <AlignedSent: 'This beauty of water...' -> 'पानी की यह खूबसूरती ... '>
 <AlignedSent: 'That flight was a br...' -> 'रोमांच व उत्साह से स... '>
 <AlignedSent: 'But on reaching Conr...' -> 'लेकिन रंगाली द्वीप प... '>
 <AlignedSent: 'In such a world that...' -> 'ऐसी दुनिया में , जिस... '>
 <AlignedSent: 'Association was also...' -> 'वास्ता इस तरह भी नहीं... '>
 <AlignedSent: 'Sauntering on Conrad...' -> 'कोनराड पर सैर पैदल भ... '>
 <AlignedSent: 'While going on to th...' -> 'जेटी से मुख्य द्व... '>
 <AlignedSent: 'We had not even been...' -> 'अभी हम आस-पास की प्र... '>
 <AlignedSent: 'While descending dow...' -> 'सीढ़ियों से कई मीटर न... '>
 <AlignedSent: 'This room was actual...' -> 'वह कमरा दरअसल एक डाइ... '>
 <AlignedSent: 'All around across gl...' -> 'सब तरफ शीशों के पार ... '>
 <AlignedSent: 'The imagination of e...' -> 'वहाँ सजी मेजों पर बै... '>
 <AlignedSent: 'The fare on coming t...' -> 'माले से सी प्लेन में... '>
 <AlignedSent: 'there was no wish to...' -> 'वहाँ से लौटने का मन ... '>
 <AlignedSent: 'We were ready to flo...' -> 'हम लोग अपने पासपोर्ट... '>
 <AlignedSent: 'But knew it was not ...' -> 'लेकिन जानते थे , यह ... '>
 <AlignedSent: 'With heavy heart we ...' -> 'भारी मन से इसी उम्मी... '>
 <AlignedSent: 'Were making a plan t...' -> 'कई दिनों से दिल्ली स... '>
 <AlignedSent: 'Since childhood had ...' -> 'बचपन से वाइल्ड लाइफ ... '>
 <AlignedSent: 'After biking till Pe...' -> '2006 में लद्दाख में ... '>
 <AlignedSent: 'On the morning of 27...' -> '27 दिसंबर की तड़के हम... '>
 <AlignedSent: 'The journey between ...' -> 'हापुड़ से गजरीला के ब... '>
 <AlignedSent: 'On top of this fog a...' -> 'ऊपर से कोहरा और सामन... '>
 <AlignedSent: 'Many a time it felt ...' -> 'कई बार तो लगा कि अब ... '>
 <AlignedSent: 'Somehow reached Gajr...' -> 'किसी तरह सुबह 8 बजे ... '>
 <AlignedSent: 'Anyway we reached Ra...' -> 'खैर हम 12 बजे रामनगर... '>
 <AlignedSent: 'Corbett park is 20 k...' -> 'कार्बेट पार्क रामनगर... '>
 <AlignedSent: 'Our resort was in Dh...' -> 'हमारा रिजॉर्ट पार्क ... '>
 <AlignedSent: 'That day there was n...' -> 'उस दिन कुछ खास कार्य... '>
 <AlignedSent: 'After spending two -...' -> 'दो - तीन घंटे वहाँ ब... '>
 <AlignedSent: 'From there we went t...' -> 'वहाँ से हम नीचे रामन... '>
 <AlignedSent: 'While returning it b...' -> 'लौटते देर शाम हो गई ... '>
 <AlignedSent: 'I had left delhi aft...' -> 'दिल्ली से ठान कर निक... '>
 <AlignedSent: 'In the middle of the...' -> 'रात की गहराइयों के ब... '>
 <AlignedSent: 'Therefore came the a...' -> 'लिहाजा पहले कालाढुंग... '>

```

<AlignedSent: 'Kaladhungi is thirty...' -> 'कालाढुंगी तीस किमी द... '>
<AlignedSent: 'In Kaladhungi there ...' -> 'कालाढुंगी में जिम का... '>
<AlignedSent: 'It struck half past ...' -> 'लौटते-लौटते साढ़े बार... '>
<AlignedSent: 'Kaladhungi is an ext...' -> 'कालाढुंगी बेहद खूबसू... '>
<AlignedSent: 'On reaching Resort s...' -> 'रिजॉर्ट पहुँचने पर स... '>
<AlignedSent: 'It was told that fac...' -> 'बताया गया कि उन्होंने... '>
<AlignedSent: 'On asking about numb...' -> 'नंबर एक के बारे में ... '>
<AlignedSent: 'We were given a guid...' -> 'बिजरानी पहुँचते ही ह... '>
<AlignedSent: 'We set out for fores...' -> 'हम अंदर जंगल के लिए ... '>
<AlignedSent: 'There we saw animals...' -> 'हमने वहाँ कई तरह के ... '>
<AlignedSent: 'We saw two tusker el...' -> 'अंदर हमने दो टस्कर ह... '>
<AlignedSent: 'I photographed profu...' -> 'मैंने जमकर फोटोग्राफ... '>
<AlignedSent: 'Amidst all this the ...' -> 'इस बीच गाइड ने टाइगर... '>
<AlignedSent: 'Guide told us that t...' -> 'गाइड ने बताया कि पार... '>
<AlignedSent: 'At many places we sa...' -> 'कई जगह हमें उनके पंज... '>
<AlignedSent: 'Third day we had to ...' -> 'तीसरे दिन हमें दिल्ल... '>
<AlignedSent: 'In my brain the furo...' -> 'मेरे दिमाग में तो टा... '>
<AlignedSent: 'Suddenly then I reme...' -> 'तभी मुझे हल्द्वानी क... '>
<AlignedSent: 'I called him just li...' -> 'मैंने उसे ऐसे ही फोन... '>
<AlignedSent: 'I told him that I ha...' -> 'मैंने उसे बताया कि म... '>
<AlignedSent: 'He asked you saw tig...' -> 'उसने पूछा टाइगर देखा... '>
<AlignedSent: 'These words pricked ...' -> 'उसके यह शब्द तीर की ... '>
<AlignedSent: 'I slowly said no ....' -> 'मैंने धीरे से कहा , ... '>
<AlignedSent: 'There was no permiss...' -> 'पार्क में बाइक ले जा... '>
<AlignedSent: 'Somebody advised us ...' -> 'हमें किसी ने सलाह दी... '>

```

```

test_sentence = bitext[112]
print(test_sentence.words)
print(test_sentence.mots)
print(test_sentence.alignment)

```

```

['All', 'salesmen', 'were', 'listening', 'carefully', 'the', 'speech',
'given', 'by', 'president', 'Mohammad', 'Nasheed', 'in', 'World',
'climate', 'conference', 'a', 'day', 'before', 'in', 'Copenhagen',
'.']
['सारे', 'सेल्समैन', 'मालदीव', 'के', 'राष्\u200dट्रपति', 'मोहम्मद', 'नाशीद', 'द्वारा',
'एक', 'दिन', 'पहले', 'कोपेनहेगन', 'में', 'विश\u200dव', 'जलवायु', 'सम्मेलन',
'में', 'दिए', 'गए', 'भाषण', 'को', 'बड़े', 'ध्यान', 'से', 'सुन', 'रहे', 'थे',
'।']
0-24 1-24 2-26 3-19 4-22 5-3 6-19 7-17 8-7 9-19 10-24 11-19 12-16 13-
24 14-24 15-24 16-25 17-9 18-10 19-16 20-24 21-27

```

```

# bitext.append(AlignedSent(['what is Education'], ['शिक्षा क्या है']))

```

```

ibm1 = IBMModel1(bitext, 15)

```

```

print(ibm1.translation_table['what']['क्या'])

```

```

0.10344207667425154

```

```

for i in bitext:
    print(i.words)
    print(i.mots)

['Fresh', 'breath', 'and', 'shining', 'teeth', 'enhance', 'your',
'personality', '.']
['ताजा', 'साँसें', 'और', 'चमचमाते', 'दाँत', 'आपके', 'व्यक्तित्व', 'को', 'निखारते',
'हैं', '.']
['Your', 'self-confidence', 'also', 'increases', 'with', 'teeth', '.']
['दाँतों', 'से', 'आपका', 'आत्मविश्वास', 'भी', 'बढ़ता', 'है', '.']
['Bacteria', 'stay', 'between', 'our', 'gums', 'and', 'teeth', '.']
['हमारे', 'मसूढ़ों', 'और', 'दाँतों', 'के', 'बीच', 'बैक्टीरिया', 'मौजूद', 'होते', 'हैं',
'.']
['They', 'make', 'teeth', 'dirty', 'and', 'breath', 'stinky', '.']
['ये', 'दाँतों', 'को', 'गंदा', 'और', 'साँसों', 'को', 'बदबूदार', 'बना', 'देते',
'हैं', '.']
['You', 'may', 'keep', 'your', 'teeth', 'clean', 'and', 'breath',
'fresh', 'by', 'the', 'help', 'of', 'some', 'easy', 'tips', 'given',
'here', '.']
['यहाँ', 'दिए', 'कुछ', 'आसान', 'नुस्खों', 'की', 'मदद', 'से', 'आप', 'अपने',
'दाँतों', 'को', 'स्वच्छ', 'और', 'साँसों', 'को', 'ताजा', 'रख', 'सकते', 'हैं', '.']
['Clean', 'your', 'teeth', 'properly', '.']
['दाँतों', 'को', 'ठीक', 'से', 'साफ', 'करें', '.']
['It', 'takes', 'two', 'to', 'three', 'minutes', 'to', 'clean',
'your', 'teeth', 'properly', '.']
['दाँतों', 'को', 'ठीक', 'से', 'साफ', 'करने', 'में', 'दो', 'से', 'तीन', 'मिनट',
'का', 'समय', 'लगता', 'है', '.']
['But', 'most', 'of', 'the', 'people', 'give', 'less', 'than', 'one',
'minute', 'for', 'this', '.']
['लेकिन', 'ज्यादातर', 'लोग', 'इसके', 'लिए', 'एक', 'मिनट', 'से', 'भी', 'कम',
'समय', 'देते', 'हैं', '.']
['Drink', 'plenty', 'of', 'water', '.']
['खूब', 'पानी', 'पीएँ', '.']
['Bacteria', 'attack', 'fast', 'if', 'the', 'mouth', 'dries', 'up',
'.']
['मुँह', 'सूखने', 'पर', 'बैक्टीरिया', 'हमला', 'तेज', 'कर', 'देते', 'हैं', '.']
['With', 'this', 'stink', 'comes', 'from', 'breath', '.']
['इससे', 'साँसों', 'से', 'बदबू', 'आने', 'लगती', 'है', '.']
['By', 'drinking', 'plenty', 'of', 'water', 'not', 'only', 'the',
'left-over', 'pieces', 'of', 'food', 'gets', 'cleaned', 'but',
'saliva', 'also', 'gets', 'formed', '.']
['खूब', 'पानी', 'पीने', 'से', 'न', 'केवल', 'खाने', 'के', 'बचे', '-', 'खुचे',
'टुकड़े', 'साफ', 'हो', 'जाते', 'हैं', 'बल्कि', 'लार', 'भी', 'बनती', 'है',
'.']
['Saliva', 'has', 'important', 'role', 'in', 'keeping', 'the',
'mouth', 'clean', '.']
['मुँह', 'साफ', 'रखने', 'में', 'लार', 'की', 'खास', 'भूमिका', 'होती', 'है', '.']
['Saliva', 'destroys', 'those', 'bacteria', 'which', 'create',

```

'stink', 'in', 'breath', '']
 ['लार', 'उन', 'बैक्टीरिया', 'को', 'नष्ट', 'करती', 'है', 'जो', 'साँसों', 'में',
 'बदबू', 'पैदा', 'करते', 'हैं', '']
 ['Chew', 'the', 'sugar-free', 'chewing', 'gum', '']
 ['चबाएँ', 'शुगर', 'रहित', 'चुड़ंग', 'गम', '']
 ['Saliva', 'is', 'formed', 'by', 'chewing', 'the', 'chewing', 'gum',
 '']
 ['चुड़ंग', 'गम', 'चबाने', 'से', 'लार', 'बनती', 'है', '']
 ['Chewing', 'gum', 'helps', 'in', 'keeping', 'the', 'teeth', 'clean',
 '']
 ['चुड़ंग', 'गम', 'से', 'दाँतों', 'को', 'साफ', 'रखने', 'में', 'मदद', 'मिलती',
 'है', '']
 ['Sugared', 'chewing', 'gum', 'is', 'not', 'supposed', 'to', 'be',
 'good', 'for', 'health', '']
 ['शुगर', 'युक्त', 'गम', 'को', 'सेहत', 'के', 'लिए', 'अच्छा', 'नहीं', 'माना',
 'जाता', '']
 ['That', 'is', 'why', 'dentists', 'do', 'not', 'suggest', 'chewing',
 'sugared', 'chewing', 'gum', '']
 ['इसलिए', 'डेंटिस्ट', 'शुगर', 'युक्त', 'गम', 'को', 'खाने', 'की', 'सलाह', 'नहीं',
 'देते', '']
 ['Get', 'the', 'teeth', 'checked-up', 'regularly', '']
 ['नियमित', 'रूप', 'से', 'कराएँ', 'दाँतों', 'की', 'जाँच', '']
 ['Get', 'the', 'teeth', 'checked-up', 'with', 'the', 'dentists',
 'regularly', '']
 ['दंतचिकित्सक', 'से', 'दाँतों', 'की', 'जाँच', 'नियमित', 'रूप', 'से', 'कराएँ', '']
 ['They', 'solve', 'small', 'problems', 'of', 'the', 'teeth', 'easily',
 '']
 ['वे', 'दाँतों', 'की', 'छोटी', '-', 'मोटी', 'समस्या', 'को', 'आसानी', 'से',
 'सुलझा', 'देते', 'हैं', '']
 ['Clean', 'the', 'mouth', 'after', 'meal', '']
 ['खाने', 'के', 'बाद', 'मुँह', 'साफ', 'करें', '']
 ['Do', 'clean', 'the', 'mouth', 'every', 'time', 'with', 'water',
 'after', 'eating', '']
 ['हर', 'बार', 'खाने', 'के', 'बाद', 'पानी', 'से', 'मुँह', 'जरूर', 'साफ', 'करें',
 '']
 ['The', 'left-over', 'pieces', 'of', 'food', 'is', 'cleaned', 'by',
 'it', '']
 ['इससे', 'खाने', 'के', 'बचे', 'हुए', 'टुकड़े', 'साफ', 'हो', 'जाते', 'हैं', '']
 ['Clean', 'the', 'teeth', 'with', 'the', 'mixture', 'of', 'lemon',
 'and', 'salt', '']
 ['नींबू', 'और', 'नमक', 'के', 'मिश्रण', 'से', 'दाँत', 'साफ', 'करें', '']
 ['Taking', 'a', 'spoon', 'of', 'salt', 'pour', 'three', 'to', 'four',
 'drops', 'of', 'lemon', 'juice', 'in', 'that', '']
 ['एक', 'चम्मच', 'में', 'नमक', 'लेकर', 'उसमें', 'तीन', 'से', 'चार', 'बूंदें',
 'नींबू', 'की', 'डाल', 'लें', '']
 ['Clean', 'the', 'teeth', 'every', 'week', 'with', 'this', 'mixture',
 '']
 ['हर', 'हफ्ते', 'इस', 'मिश्रण', 'से', 'दाँतों', 'को', 'साफ', 'करें', '']

['Not', 'only', 'teeth', 'starts', 'shining', 'with', 'this', '.']
['इससे', 'न', 'केवल', 'दाँत', 'चमचमाने', 'लगते', 'हैं', '।']
['But', 'one', 'also', 'gets', 'relief', 'from', 'stinking', 'breath', '.']
['बल्कि', 'साँसों', 'की', 'दुर्गंध', 'से', 'भी', 'छुटकारा', 'मिलता', 'है', '।']
['If', 'there', 'is', 'health', 'there', 'is', 'everything', '.']
['सेहत', 'है', 'तो', 'सब', 'है', '।']
['It', 'is', 'not', 'less', 'than', 'a', 'challenge', 'to', 'keep', 'oneself', 'healthy', 'in', 'today', "'s", 'busy', 'life', '.']
['आज', 'की', 'व्यस्त', 'जिंदगी', 'में', 'खुद', 'को', 'स्वस्थ', 'रखना', 'किसी', 'चुनौती', 'से', 'कम', 'नहीं', '।']
['But', 'you', 'can', 'keep', 'yourself', 'healthy', 'by', 'paying', 'attention', 'to', 'your', 'food', 'habits', 'and', 'by', 'bringing', 'a', 'little', 'change', 'in', 'your', 'lifestyle', '.']
['लेकिन', 'खान-पान', 'पर', 'ध्यान', 'और', 'जीवनशैली', 'में', 'थोड़ा', 'बदलाव', 'लाकर', 'आप', 'खुद', 'को', 'स्वस्थ', 'रख', 'सकते', 'हैं', '।']
['Eat', 'less', 'fatty', 'food', '.']
['कम', 'वसायुक्त', 'आहार', 'का', 'करें', 'सेवन', '।']
['Eat', 'only', 'that', 'food', 'in', 'which', 'there', 'is', 'less', 'fat', 'and', 'more', 'fiber', '.']
['खाना', 'वही', 'खाएँ', 'जिसमें', 'कम', 'वसा', 'और', 'फाइबर', 'ज्यादा', 'हो', '।']
['Fruits', 'and', 'vegetables', 'have', 'a', 'ratio', 'like', 'this', '.']
['फलों', 'और', 'सब्जियों', 'में', 'ऐसा', 'ही', 'अनुपात', 'रहता', 'है', '।']
['We', 'get', 'helped', 'in', 'controlling', 'our', 'weight', 'by', 'taking', 'less', 'fatty', 'and', 'fibered', 'food', '.']
['कम', 'वसा', 'और', 'फाइबर', 'वाले', 'खाने', 'से', 'वजन', 'नियंत्रित', 'करने', 'में', 'मदद', 'मिलती', 'है', '।']
['You', 'keep', 'yourself', 'far', 'from', 'many', 'diseases', 'by', 'eating', 'less', 'fatty', 'and', 'fibered', 'food', '.']
['कम', 'वसा', 'और', 'फाइबर', 'वाले', 'खाने', 'से', 'आप', 'कई', 'बीमारियों', 'से', 'भी', 'दूर', 'रहते', 'हैं', '।']
['Take', 'less', 'salt', 'and', 'alcohol', '.']
['नमक', 'और', 'शराब', 'का', 'सेवन', 'कम', 'करें', '।']
['Take', 'the', 'least', 'quantity', 'of', 'salt', 'and', 'alcohol', 'to', 'control', 'blood', 'pressure', 'and', 'cholesterol', '.']
['ब्लड', 'प्रेसर', 'और', 'कोलेस्ट्रॉल', 'को', 'नियंत्रित', 'करने', 'के', 'लिए', 'नमक', 'और', 'शराब', 'का', 'सेवन', 'कम', 'से', 'कम', 'मात्रा', 'में', 'करें', '।']
['Stop', 'smoking', '.']
['बंद', 'करें', 'धूम्रपान', '।']
['There', 'is', 'a', 'danger', 'of', 'several', 'diseases', 'including', 'cancer', 'with', 'smoking', '.']
['धूम्रपान', 'करने', 'से', 'कैंसर', 'समेत', 'कई', 'बीमारियों', 'का', 'खतरा', 'होता', 'है', '।']
['Try', 'your', 'best', 'to', 'quit', 'it', '.']
['इसे', 'छोड़ने', 'की', 'पूरी', 'कोशिश', 'करें', '।']

['Exercise', 'daily', '.']
['रोज', 'करें', 'व्यायाम', '.']
['You', 'must', 'include', 'exercise', 'in', 'your', 'daily',
'routine', '.']
['अपनी', 'रोज', 'की', 'दिनचर्या', 'में', 'व्यायाम', 'को', 'जरूर', 'शामिल',
'करें', '.']
['You', 'can', 'prevent', 'heart', 'diseases', ',', 'colon', 'cancer',
,, 'blood', 'pressure', 'and', 'diabetes', 'like', 'diseases', 'by',
'regular', 'exercise', '.']
['नियमित', 'व्यायाम', 'से', 'आप', 'हृदय', 'रोग', ',', 'कोलन', 'कैंसर', ',',
'ब्लड', 'प्रेसर', 'और', 'डायबिटीज', 'जैसी', 'बीमारियों', 'से', 'बचाव', 'कर',
'सकते', 'हैं', '.']
['Keep', 'doing', 'light', 'physical', 'activities', '.']
['करते', 'रहें', 'हल्की', '-', 'फुल्की', 'शारीरिक', 'गतिविधियाँ', '.']
['Keep', 'doing', 'small', 'physical', 'activities', 'like',
'climbing', 'stairs', ',', 'gardening', ',', 'small', 'domestic',
'works', 'or', 'dancing', '.']
['सीढ़ी', 'चढ़ना', ',', 'बागवानी', ',', 'घर', 'के', 'छोटे', '-', 'मोटे', 'काम',
'या', 'डांस', 'करने', 'जैसी', 'हल्की', '-', 'फुल्की', 'शारीरिक', 'गतिविधियाँ',
'जरूर', 'करते', 'रहें', '.']
['These', 'retain', 'the', 'flexibility', 'in', 'the', 'body', '.']
['इनसे', 'शरीर', 'में', 'लचीलापन', 'बना', 'रहता', 'है', '.']
['If', 'fever', 'comes', 'continuously', 'you', 'must', 'get', 'it',
'checked', 'up', '.']
['यदि', 'लगातार', 'बुखार', 'आ', 'रहा', 'है', 'तो', 'उसकी', 'जाँच', 'अवश्य',
'करायें', '.']
['Malaria', ',', 'kalajar', ',', 'tuberculoses', 'starts', 'with',
'fever', '.']
['मलेरिया', ',', 'कालाजार', ',', 'यक्ष्मा', 'की', 'शुरुआत', 'बुखार', 'से', 'ही',
'होती', 'है', '.']
['Summer', 'season', 'has', 'started', '.']
['गर्मी', 'का', 'मौसम', 'शुरू', 'हो', 'चुका', 'है', '.']
['Do', 'not', 'eat', 'stale', 'food', 'and', 'the', 'things', 'being',
'sold', 'at', 'road', 'sides', '.']
['बासी', 'भोजन', 'व', 'सड़क', 'किनारे', 'बिकने', 'वाले', 'सामान', 'का',
'सेवन', 'नहीं', 'करें', '.']
['Do', 'not', 'feed', 'children', 'fast', 'food', ',', 'kurkure', ',',
'ice-cream', '.']
['बच्चों', 'को', 'फास्ट', 'फूड', ',', 'कुरकुरे', ',', 'आइसक्रीम', 'नहीं',
'खिलायें', '.']
['In', 'case', 'of', 'vomiting', 'and', 'loose-motion', 'feed', 'the',
'0', ',', ',', 'or', 'mixture', 'of', 'salt', 'and', 'sugar',
, '.']
['कै-दस्त', 'होने', 'पर', 'नमक', 'और', 'चीनी', 'का', 'घोल', 'या',
'ओ.आर.एस', 'पिलायें', '.']
['Drink', 'pure', 'water', 'as', 'much', 'as', 'you', 'can', '.']
['साफ', 'पानी', 'अधिक', 'से', 'अधिक', 'पीयें', '.']
['I', 'suffer', 'from', 'fever', 'continuously', '.']

['लगातार', 'बुखार', 'से', 'पीड़ित', 'हो', '?']
 ['Kalajar', ' ', 'Malaria', 'or', 'high', 'fiver', 'may', 'have',
 'happened', '.']
 ['कालाजार', ' ', 'मलेरिया', 'या', 'फिर', 'हाई', 'फीवर', 'हो', 'सकता', 'है',
 '.']
 ['My', 'child', 'is', 'suffering', 'from', 'both', 'diarrhoea', 'and',
 'malaria', '.']
 ['मेरा', 'बच्चा', 'दस्त', 'और', 'बुखार', 'दोनों', 'पीड़ित', 'है', '?']
 ['First', 'feed', 'the', 'mixture', 'of', '0', ' ', ' ', ' ', 'after',
 'this', 'get', 'the', 'child', 'checked-up', 'with', 'a',
 'paediatrician', '.']
 ['पहले', 'ओ.आर.एस.', 'का', 'घोल', 'पिलायें', ' ', 'इसके', 'बाद', 'बच्चे',
 'को', 'किसी', 'शिशु', 'रोग', 'विशेषज्ञ', 'से', 'शीघ्र', 'दिखायें', '.']
 ['Fever', 'occurs', 'at', 'an', 'interval', 'of', 'two', 'to',
 'three', 'months', 'since', 'two', 'and', 'half', 'to', 'three',
 'years', '.']
 ['ढाई', ' ', 'तीन', 'वर्षों', 'से', 'हर', 'दो', ' ', 'तीन', 'माह', 'पर',
 'फीवर', 'हो', 'जाता', 'है', '.']
 ['Not', 'only', 'this', ' ', 'white', 'coat', 'also', 'forms', 'on',
 'tongue', '.']
 ['यही', 'नहीं', 'जीभ', 'पर', 'सफेद', 'परत', 'जम', 'जाती', 'है', '.']
 ['Drink', 'plenty', 'of', 'water', 'and', 'get', 'urine', 'culture',
 'done', '.']
 ['पानी', 'की', 'मात्रा', 'ज्यादा', 'लें', 'और', 'यूरीन', 'कल्चर', 'जाँच', 'करायें',
 '.']
 ['What', 'are', 'the', 'primary', 'symptoms', 'of', 'kalajar', '.']
 ['कालाजार', 'के', 'प्रारंभिक', 'लक्षण', 'क्या', 'हैं', '?RD_PUNC']
 ['I', 'have', 'light', 'fever', 'for', 'some', 'days', '.']
 ['कुछ', 'दिनों', 'से', 'हल्का', 'फीवर', 'रहता', 'है', '.']
 ['Get', 'the', 'fever', 'checked', 'up', 'and', 'only', 'after',
 'the', 'other', 'essential', 'tests', 'kalajar', 'can', 'be',
 'verified', '.']
 ['बुखार', 'की', 'जाँच', 'करें', 'और', 'अन्य', 'जरूरी', 'जाँच', 'के', 'पश्चात',
 'ही', 'कालाजार', 'प्रमाणित', 'हो', 'सकता', 'है', '.']
 ['Fever', 'goes', 'down', 'after', 'taking', 'the', 'tablet', 'of',
 'Metacin', 'and', 'again', 'fever', 'increases', 'up', 'to', '103',
 '.']
 ['मेटासिन', 'की', 'गोली', 'देने', 'से', 'बुखार', 'उतर', 'जाता', 'है', 'और',
 'फिर', '103', 'तक', 'बुखार', 'चढ़', 'जाता', 'है', '.']
 ['X-ray', 'and', 'TC-DC', 'are', 'normal', '.']
 ['एक्सरे', ' ', 'टीसी-डीसी', 'नार्मल', 'है', '.']
 ['Measure', 'the', 'fever', 'every', 'four', 'hours', '.']
 ['चार', ' ', 'चार', 'घंटे', 'पर', 'फीवर', 'को', 'मापें', '.']
 ['If', 'fever', 'is', 'more', 'than', '100', 'give', 'a', 'pill',
 'of', 'paracetamol', 'and', 'take', 'suggestions', 'from', 'a',
 'medicine', 'specialist', 'doctor', '.']
 ['अगर', '100', 'से', 'ज्यादा', 'फीवर', 'हो', 'तो', 'पैरासीटामोल', 'की',
 'गोली', 'दें', 'और', 'किसी', 'औषधि', 'विशेषज्ञ', 'चिकित्सक', 'से', 'परामर्श',

'लें', '।']
 ['What', 'is', 'H', '.', '.', '.']
 ['एच.आई.वी.', 'क्या', 'है', '?']
 ['How', 'does', 'it', 'happens', '.']
 ['यह', 'कैसे', 'होता', 'है', '?RD_PUNC']
 ['State', 'the', 'solutions', 'of', 'prevention', '.']
 ['बचाव', 'के', 'उपाय', 'बताएँ', '?']
 ['This', 'is', 'a', 'kind', 'of', 'virus', '.']
 ['यह', 'एक', 'प्रकार', 'का', 'वायरस', 'होता', 'है', '।']
 ['Its', 'spread', 'occurs', 'mainly', 'through', 'unprotected', 'sex',
 'relation', ',', 'infected', 'needle', ',', 'infected', 'blood',
 'and', 'from', 'mother', 'to', 'children', '.']
 ['इसका', 'फैलाव', 'मुख्यतः', 'असुरक्षित', 'यौन', 'संबंध', ',', 'संक्रमित', 'सूई',
 ',', 'संक्रमित', 'रक्त', 'व', 'माँ', 'से', 'बच्चों', 'में', 'होता', 'है', '।']
 ['The', 'disease', 'immune', 'capacity', 'of', 'the', 'body', 'keeps',
 'on', 'decreasing', 'with', 'this', '.']
 ['इससे', 'शरीर', 'की', 'रोग', 'प्रतिरोधक', 'क्षमता', 'कम', 'होती', 'जाती', 'है',
 '।']
 ['What', 'is', 'the', 'identification', 'of', 'bone', 'TB', ',',
 'and', 'what', 'is', 'its', 'treatment', '.']
 ['बोन', 'टीबी', 'की', 'क्या', 'पहचान', 'है', 'तथा', 'इसका', 'क्या', 'इलाज',
 'है', '?']
 ['Pain', 'in', 'the', 'bones', ',', 'continuous', 'fever', ',',
 'whether', 'it', 'is', 'low', 'or', 'increasing', 'by', 'the',
 'evening', ',', 'deformation', 'of', 'bones', 'along', 'with', 'pain',
 'are', 'the', 'symptoms', 'of', 'tuberculosis', '.']
 ['हड्डियों', 'में', 'दर्द', ',', 'लगातार', 'बुखार', ',', 'भले', 'ही', 'यह', 'कम',
 'क्यों', 'न', 'हो', 'या', 'बुखार', 'शाम', 'में', 'बढ़', 'जाये', ',', 'दर्द', 'के',
 'साथ-साथ', 'हड्डियों', 'में', 'विकृति', 'आ', 'जाये', 'तो', 'यह', 'बोन', 'टीबी',
 'का', 'लक्षण', 'है', '।']
 ['Bones', 'become', 'weak', 'and', 'starts', 'melting', '.']
 ['इससे', 'हड्डियाँ', 'कमजोर', 'हो', 'जाती', 'हैं', 'और', 'गलने', 'लगती', 'हैं',
 '।']
 ['Paralysis', 'may', 'also', 'attack', 'in', 'this', 'situation', '.']
 ['इस', 'परिस्थिति', 'में', 'लकवा', 'भी', 'मार', 'सकता', 'है', '।']
 ['To', 'test', 'it', 'do', 'digital', 'X-ray', '.', '.', '.',
 'take', 'medicine', 'of', 'tuberculosis', 'for', 'a', 'year', 'and',
 'consult', 'the', 'specialist', 'doctor', '.']
 ['इसकी', 'जाँच', 'के', 'लिए', 'डिजिटल', 'एक्सरे', ',', 'एम.आर.आई.',
 'करायें', ',', 'टीबी', 'की', 'दवा', 'एक', 'वर्ष', 'तक', 'लें', 'एवं', 'विशेषज्ञ',
 'चिकित्सक', 'से', 'परामर्श', 'लें', '।']
 ['Keep', 'a', 'shawl', 'necessarily', 'over', 'the', 'body', 'and',
 'run', 'the', 'fan', 'to', 'the', 'minimum', 'in', 'the', 'night',
 'while', 'sleeping', '.']
 ['रात', 'में', 'सोते', 'समय', 'शरीर', 'पर', 'एक', 'चादर', 'जरूर', 'रखे',
 'एवं', 'पंखा', 'कम', 'से', 'कम', 'चलायें', '।']
 ['If', 'you', 'do', 'not', 'feel', 'comfortable', 'with', 'it',
 'take', 'anti-allergic', 'tablet', 'for', 'ten', 'days', '.']

['इससे', 'अगर', 'अपने', 'आप', 'सही', 'महसूस', 'नहीं', 'करते', 'हैं', 'तो',
 'एन्टीएलर्जिक', 'टेबलेट', 'दस', 'दिनों', 'तक', 'लें', '।']
 ['Children', 'are', 'suffering', 'from', 'prickly', 'heat', ' ', ' ',
 'what', 'to', 'do', ' .']
 ['बच्चों', 'को', 'घमौरी', 'हो', 'रही', 'है', 'क्या', 'करें', ' ?']
 ['What', 'is', 'the', 'home', 'treatment', 'of', 'diarrhoea', ' .']
 ['डायरिया', 'का', 'घरेलू', 'उपचार', 'क्या', 'है', ' ?']
 ['Put', 'two', 'spoons', 'of', 'sugar', 'and', 'a', 'pinch', 'of',
 'salt', 'in', 'a', 'glass', 'of', 'water', 'and', 'boil', 'it', ' .']
 ['एक', 'गिलास', 'पानी', 'में', 'दो', 'चम्मच', 'चीनी', 'एवं', 'एक', 'चुटकी',
 'नमक', 'डालकर', 'उबालकर', 'देें', '।']
 ['Does', 'kalajar', 'occur', 'because', 'of', 'sun', ' .']
 ['धूप', 'के', 'कारण', 'क्या', 'कालाजार', 'रोग', 'होता', 'है', ' ?']
 ['Does', 'its', 'influence', 'increase', 'in', 'summer', ' .']
 ['क्या', 'गर्मी', 'में', 'इसका', 'प्रकोप', 'बढ़', 'जाता', 'है', ' ?']
 ['Kalajar', 'is', 'caused', 'by', 'the', 'sting', 'of', 'sand-fly',
 ' .']
 ['कालाजार', 'बालू', 'मक्खी', 'के', 'काटने', 'से', 'होता', 'है', '।']
 ['Its', 'treatment', 'is', 'available', 'in', 'all', 'the',
 'hospitals', ' .']
 ['इसका', 'उपचार', 'सभी', 'अस्पतालों', 'में', 'है', '।']
 ['There', 'is', 'a', 'tablet', 'also', 'available', 'for', 'this',
 'now', ' .']
 ['इसके', 'लिए', 'अब', 'टेबलेट', 'भी', 'उपलब्ध', 'हैं', '।']
 ['What', 'should', 'be', 'done', 'when', 'a', 'child', 'suffers',
 'from', 'whooping', 'cough', ' .']
 ['किसी', 'बच्चे', 'को', 'कुकुर', 'खाँसी', 'हो', 'जाये', 'तो', 'क्या', 'करना',
 'चाहिये', ' ?']
 ['Administer', 'the', 'DPT', 'vaccine', 'to', 'the', 'child', ' .']
 ['बच्चे', 'को', 'डीपीटी', 'का', 'टीका', 'लगायें', '।']
 ['Get', 'consulted', 'with', 'a', 'specialist', 'doctor', 'and',
 'get', 'the', 'mucus', 'tested', 'for', 'cough', ' .']
 ['किसी', 'विशेषज्ञ', 'चिकित्सक', 'से', 'दिखायें', 'तथा', 'खाँसी', 'के', 'लिए',
 'बलगम', 'की', 'जाँच', 'करायें', '।']
 ['How', 'much', 'aware', 'are', 'you', 'about', 'the', 'care', 'of',
 'your', 'eyes', ' .']
 ['अपनी', 'आँखों', 'की', 'देखभाल', 'को', 'लेकर', 'आप', 'कितने', 'जागरूक',
 'हैं', ' ?']
 ['Get', 'eyes', 'checked', 'up', 'every', 'six', 'months', ' .']
 ['हर', 'छह', 'माह', 'में', 'करें', 'आँखों', 'की', 'जाँच', '।']
 ['Maintain', 'the', 'glass', 'or', 'contact', 'lens', ' .']
 ['चश्मे', 'या', 'काँटैक्ट', 'लेंस', 'का', 'रखरखाव', 'करें', '।']
 ['Washing', 'eyes', 'regularly', ' .']
 ['नियमित', 'आँखें', 'धोना', '।']
 ['But', 'along', 'with', 'all', 'this', 'if', 'you', 'pay',
 'attention', 'to', 'your', 'food-habits', ' .']
 ['लेकिन', 'इन', 'सबके', 'साथ', 'अगर', 'आप', 'अपने', 'खान', '-|RD_PUNC',
 'पान', 'पर', 'थोड़ा', 'सा', 'ध्यान', 'देें', '।']

['not', 'only', 'the', 'vision', 'of', 'your', 'eyes', 'may', 'be',
 'better', '.']
 ['तो', 'न', 'सिर्फ', 'आपकी', 'आँखों', 'की', 'रोशनी', 'बेहतर', 'हो', 'सकती',
 'है', '.']
 ['But', 'this', 'twin', 'otter', 'plane', 'of', '12', '-', '15',
 'seats', 'is', 'undoubtedly', 'the', 'best', 'for', 'sightseeing',
 'an', 'archipelago', '-LRB-', 'island', 'group', '-RRB-', 'like',
 'Maldives', '.']
 ['लेकिन', '12', '-', '15', 'सीटों', 'वाला', 'यह', 'टिवन', 'ओटर', 'प्लेन',
 'मालदीव', 'जैसे', 'आर्कीपेलेगो', '(', 'द्वीप', 'समूह', ')', 'को', 'घूमने', 'के',
 'लिए', 'निर्विवाद', 'रूप', 'से', 'श्रेष्ठ', 'है', '.']
 ['One', 'does', "n't", 'come', 'to', 'know', 'when', 'it', 'rise',
 'in', 'air', 'while', 'running', 'like', 'speed', 'boat', 'on', 'the',
 'surface', 'water', '.']
 ['पानी', 'की', 'सतह', 'पर', 'स्पीड', 'बोट', 'की', 'तरह', 'दौड़ते', 'हुए',
 'यह', 'कब', 'हवा', 'में', 'उठ', 'जाता', 'है', ' ', 'पता', 'नहीं', 'चलता',
 '.']
 ['In', 'the', 'entire', 'flight', 'you', 'do', 'not', 'feel', 'the',
 'experience', 'of', 'ordinary', 'flights', '.']
 ['पूरी', 'उड़ान', 'में', 'आपको', 'आम', 'हवाई', 'जहाजों', 'की', 'उड़ान', 'का',
 'अनुभव', 'नहीं', 'होता', '.']
 ['All', 'the', 'time', 'your', 'eyes', 'keep', 'looking', 'down',
 'out', 'of', 'the', 'window', '-', 'gazing', 'at', 'resort',
 'islands', 'of', 'Maldives', 'in', 'blue', 'water', 'of', 'different',
 'shades', 'and', 'coral', 'islands', '.']
 ['हर', 'वक्\u200dत', 'आपकी', 'निगाहें', 'खिड़की', 'से', 'नीचे', 'को',
 'ताकती', 'रहती', 'हैं', '-', 'मालदीव', 'के', 'अलग-अलग', 'शेड्स',
 'के', 'नीले', 'पानी', 'में', 'रिजॉर्ट', 'द्वीपों', 'व', 'कोरल', 'द्वीपों', 'को',
 'निहारते', 'हुए', '.']
 ['Everything', 'is', 'visible', 'so', 'clearly', '.']
 ['सब', 'कुछ', 'कितना', 'साफ', 'दिखता', 'है', '.']
 ['There', 'are', 'only', 'two', 'sea', 'plane', 'companies', 'in',
 'Maldives', '.']
 ['मालदीव', 'में', 'दो', 'ही', 'सी', 'प्लेन', 'कंपनियाँ', 'हैं', '.']
 ['Trans', 'Maldivian', 'is', 'one', 'of', 'them', 'which', 'has',
 '20', 'sea', 'planes', '.']
 ['ट्रांस', 'मालदीवियन', 'इन्हीं', 'में', 'से', 'एक', 'है', 'जिसके', 'पास', 'बीस',
 'सी', 'प्लेन', 'है', '.']
 ['If', 'you', 'want', 'then', 'in', 'around', 'four', 'thousand',
 'rupees', '-LRB-', 'per', 'person', '-RRB-', 'you', 'can', 'do',
 'air', 'tour', 'for', 'an', 'hour', 'or', 'can', 'hire', 'a',
 'complete', 'sea', 'plane', 'for', 'day', 'long', 'roaming', 'around',
 '-LRB-', 'only', 'if', 'your', 'pocket', 'is', 'heavy', '-RRB-', '.']
 ['आप', 'चाहें', 'तो', 'लगभग', 'चार', 'हजार', 'रुपये', '(', 'प्रति', 'व्यक्\u200dति', ')', 'में', 'घंटेभर', 'की', 'हवाई', 'सैर', 'कर', 'सकते', 'हैं', 'या',
 'फिर', 'पूरा', 'सी', 'प्लेन', 'अपनी', 'दिनभर', 'की', 'तफरीह', 'के', 'लिए',
 'किराये', 'पर', 'ले', 'सकते', 'हैं', '(', 'बशर्ते', 'जेब', 'गहरी', 'हो', ')',
 '.']

['If', 'you', 'go', 'to', 'some', 'other', 'island', 'separate',
'from', 'Malé', 'island', 'then', 'journey', 'of', 'sea', 'plane',
'would', 'be', 'important', 'this', 'is', 'the', 'only', 'mode', 'of',
'journey', 'amidst', 'various', 'islands', '.']

['वैसे', 'अगर', 'आप', 'माले', 'द्वीप', 'से', 'परे', 'किसी', 'द्वीप', 'पर',
'जाएँ', 'तो', 'सी', 'प्लेन', 'का', 'सफर', 'जरूरी', 'होगा', 'क्योंकि', 'विभिन्न',
'द्वीपों', 'के', 'बीच', 'सफर', 'का', 'यही', 'जरिया', 'है', '।']

['And', 'that', 'is', 'one', 'such', 'journey', 'that', 'your',
'heart', 'will', 'never', 'approve', 'of', 'its', 'end', '.']

['और', 'वो', 'एक', 'ऐसा', 'सफर', 'होता', 'है', 'जिसके', 'खत्म', 'होने',
'का', 'मन', 'शायद', 'आपका', 'कभी', 'न', 'करे', '।']

['Sea', 'plane', 'do', 'journey', 'of', '12', 'kilometres', 'to',
'183', 'kilometres', '-LRB-', 'Mavilevaru', 'in', 'north', '-RRB-',
'in', 'the', 'islands', 'of', 'Maldivé', '.']

['सी', 'प्लेन', '12', 'किलोमीटर', 'से', 'लेकर', '183', 'किलोमीटर', '(',
'उत्तम', 'में', 'मावीलेवारू', ')', 'तक', 'का', 'सफर', 'मालदीव', 'के', 'द्वीपों',
'में', 'करते', 'हैं', '।']

['We', 'were', 'in', 'the', 'largest', 'antique', 'and', 'souvenir',
'shop', 'of', 'the', 'capital', 'in', 'Ahmadi', 'market', 'of',
'Malé', '.']

['हम', 'माले', 'के', 'अहमदी', 'बाजार', 'में', 'राजधानी', 'की', 'सबसे', 'बड़ी',
'एंटीक', 'व', 'सोवेनियर', 'दुकान', 'में', 'थे', '।']

['All', 'salesmen', 'were', 'listening', 'carefully', 'the', 'speech',
'given', 'by', 'president', 'Mohammad', 'Nasheed', 'in', 'World',
'climate', 'conference', 'a', 'day', 'before', 'in', 'Copenhagen',
'.']

['सारे', 'सेल्समैन', 'मालदीव', 'के', 'राष्\u200dट्रपति', 'मोहम्मद', 'नाशीद', 'द्वारा',
'एक', 'दिन', 'पहले', 'कोपेनहेगन', 'में', 'विश्\u200dव', 'जलवायु', 'सम्मेलन',
'में', 'दिए', 'गए', 'भाषण', 'को', 'बड़े', 'ध्यान', 'से', 'सुन', 'रहे', 'थे',
'।']

['If', 'I', 'say', 'with', 'honesty', 'then', 'I', 'have', 'never',
'seen', 'any', 'Indian', 'hear', 'speeches', 'of', 'Presidents', 'or',
'Prime', 'ministers', 'so', 'carefully', '.']

['ईमानदारी', 'से', 'कहूँ', 'तो', 'मैंने', 'किसी', 'हिंदुस्तानी', 'को', 'राष्\u200d
ट्रपतियों', 'या', 'प्रधानमंत्री', 'के', 'भाषणों', 'को', 'इतने', 'ध्यान', 'से',
'सुनते', 'नहीं', 'देखा', '।']

['But', 'when', 'there', 'is', 'a', 'question', 'of', 'the', 'very',
'existence', 'of', 'a', 'unique', 'creation', 'of', 'earth', 'then',
'this', 'much', 'seriousness', 'was', 'incumbent', 'upon', '.']

['लेकिन', 'जब', 'इस', 'धरती', 'की', 'एक', 'नायाब', 'रचना', 'के', 'अस्तित्व',
'का', 'ही', 'सवाल', 'हो', 'तो', ' ', 'इतनी', 'गंभीरता', 'लाजिमी', 'ही',
'थी', '।']

['many', 'people', 'might', 'have', 'considered', 'the', 'meeting',
'held', 'underwater', 'by', 'the', 'cabinet', 'of', 'Maldivé', 'a',
'façade', ' ', 'but', 'on', 'going', 'to', 'Maldivé', 'it', 'feels',
'that', 'if', 'natural', 'calamity', 'snatch', 'it', 'from', 'us',
'then', 'the', 'world', 'will', 'become', 'so', 'poor', '.']

['कई', 'लोगों', 'ने', 'अक्टूबर', 'में', 'मालदीव', 'की', 'कैबिनेट', 'द्वारा', 'पानी',

'के', 'अंदर', 'की', 'गई', 'बैठक', 'को', 'भले', 'ही', 'टोटका', 'समझा', 'हो',
 ',', 'लेकिन', 'मालदीव', 'जाकर', 'लगता', 'है', 'कि', 'अगर', 'प्रकृति', 'का',
 'कोप', 'इसे', 'हमसे', 'छीन', 'ले', 'तो', 'दुनिया', 'कितनी', 'दरिद्र', 'हो',
 'जाएगी', '।']
 ['Something', 'as', 'special', 'is', 'tehre', 'in', 'the', 'beauty',
 'there', '.']
 ['वहाँ', 'की', 'सुंदरता', 'में', 'कुछ', 'ऐसा', 'ही', 'खास', 'है', '।']
 ['As', 'if', 'so', 'much', 'of', 'beauty', 'does', 'not', 'gather',
 'in', 'this', 'tiny', 'country', '.']
 ['उस', 'छोटे', 'से', 'देश', 'में', 'मानो', 'इतनी', 'खूबसूरती', 'समाती', 'नहीं',
 '।']
 ['While', 'returning', 'towards', 'the', 'jetty', 'to', 'go', 'back',
 'to', 'cruise', 'after', 'that', 'stroll', 'of', 'market', ',',
 'when', 'the', 'gaze', 'suddenly', 'went', 'in', 'the', 'water', 'of',
 'ocean', 'moving', 'along', 'side', 'the', 'road', 'then', 'felt',
 'that', 'to', 'what', 'extent', 'people', 'here', 'understand', 'the',
 'value', 'of', 'beauty', 'here', '.']
 ['बाजार', 'की', 'उस', 'सैर', 'से', 'वापस', 'अपने', 'कूज', 'पर', 'जाने',
 'के', 'लिए', 'जेट्\ued0d टी', 'की', 'तरफ', 'लौटते', 'हुए', ',', 'जब',
 'निगाहें', 'बरबस', 'सड़क', 'के', 'साथ-साथ', 'चलते', 'समंदर', 'के', 'पानी',
 'में', 'गई', 'तो', 'अहसास', 'हुआ', 'कि', 'यहाँ', 'के', 'लोग', 'इस',
 'खूबसूरती', 'की', 'कीमत', 'किस', 'हद', 'तक', 'समझते', 'हैं', '।']
 ['The', 'water', 'was', 'so', 'clear', 'that', 'fishes', 'swimming',
 'below', 'in', 'depth', 'of', 'many', 'metres', 'were', 'visible',
 'in', 'all', 'their', 'colors', 'in', 'the', 'light', 'of', 'lamp-
 post', '.']
 ['पानी', 'इतना', 'साफ', 'था', 'कि', 'लैंपपोस्ट', 'की', 'रोशनी', 'में', 'नीचे',
 'कई', 'मीटर', 'गहराई', 'में', 'तैरती', 'मछलियाँ', 'अपने', 'सारे', 'रंगों', 'के',
 'साथ', 'दिखाई', 'दे', 'रही', 'थीं', '।']
 ['This', 'was', 'that', 'part', 'of', 'the', 'ocean', 'which', 'was',
 'right', 'next', 'to', 'the', 'city', '.']
 ['यह', 'समंदर', 'का', 'वो', 'हिस्सा', 'था', 'जो', 'शहर', 'से', 'एकदम',
 'सटा', 'हुआ', 'था', '।']
 ['If', 'you', 'are', 'able', 'to', 'see', 'clear', 'even', 'some',
 'centimetres', 'in', 'the', 'water', 'of', 'ocean', 'or', 'river',
 'abutting', 'to', 'any', 'city', 'of', 'India', 'then', 'will',
 'find', 'yourself', 'lucky', '.']
 ['आप', 'भारत', 'के', 'किसी', 'शहर', 'से', 'सटे', 'हुए', 'समुद्र', 'या',
 'नदी', 'के', 'पानी', 'में', 'कुछ', 'सेंटीमीटर', 'भी', 'साफ', 'देख', 'सकें',
 'तो', 'खुद', 'को', 'खुशकिस्मत', 'पाएँगे', '।']
 ['While', 'returning', 'to', 'MV', 'Aquamarine', 'the', 'two',
 'hours', 'of', 'evening', 'spent', 'in', 'Maléy', 'were', 'roaming',
 'in', 'our', 'mind', '.']
 ['एमवी', 'एक्वामैरिन', 'पर', 'लौटते', 'हुए', 'माले', 'में', 'बिताए', 'हुए', 'शाम',
 'के', 'दो', 'घंटे', 'जेहन', 'में', 'घूम', 'रहे', 'थे', '।']
 ['Coral', 'reef', 'is', 'the', 'life', 'here', '.']
 ['कोरल', 'रीफ', '(', 'मुँगा', 'चट्\ued0d टारु', ')', 'यहाँ', 'का', 'जीवन',
 'है', '।']

['To', 'this', 'point', 'that', 'you', 'will', 'find', 'coral',
 'even', 'on', 'stones', 'on', 'graves', '.']
 ['यहाँ', 'तक', 'की', 'आपको', 'कब्रों', 'पर', 'लगे', 'पत्थरों', 'पर', 'भी',
 'मूँगा', 'चट्टानें', 'मिल', 'जाएँगी', '.']
 ['A', 'little', 'while', 'before', 'listening', 'to', 'president',
 'Nasheed', 's', 'speech', 'we', 'were', 'standing', 'outside',
 'his', 'government', 'residence', '.']
 ['राष्ट्रपति', 'नाशीद', 'का', 'भाषण', 'सुनने', 'के', 'कुछ', 'देर', 'पहले',
 'हम', 'उनके', 'सरकारी', 'आवास', 'के', 'बाहर', 'खड़े', 'थे', '.']
 ['Could', 'not', 'believe', 'that', 'we', 'were', 'in', 'front', 'of',
 'the', 'residence', 'of', 'the', 'supreme', 'persona', 'of', 'a',
 'certain', 'country', 'no', 'security', 'guard', 'till', 'far',
 '.']
 ['यकीन', 'नहीं', 'होता', 'था', 'कि', 'हम', 'किसी', 'देश', 'की', 'सर्वोच्च',
 'शख्सियत', 'के', 'आवास', 'के', 'आगे', 'थे', 'दूर-दूर', 'तक', 'कोई',
 'सुरक्षाकर्मी', 'नहीं', 'था', '.']
 ['With', 'much', 'pleasure', 'we', 'were', 'clicking', 'photographs',
 'by', 'extending', 'our', 'hand', 'from', 'inside', 'the', 'gate',
 'of', 'the', 'bungalow', 'at', 'a', 'distance', 'of', 'mere', 'fifty',
 'kilometres', '.']
 ['मजे', 'से', 'हम', 'उसके', 'बंगले', 'के', 'दरवाजे', 'से', 'अंदर', 'हाथ',
 'बढ़ाकर', 'महज', 'पचास', 'मीटर', 'दूर', 'बगीचे', 'व', 'बरामदे', 'के', 'फोटो',
 'खींच', 'रहे', 'थे', '.']
 ['Can', 'you', 'think', 'of', 'this', 'about', 'the', 'house', 'of',
 'a', 'petty', 'leader', 'in', 'India', '?']
 ['क्या', 'आप', 'भारत', 'में', 'किसी', 'अदने', 'से', 'नेता', 'के', 'घर', 'के',
 'बारे', 'में', 'ऐसा', 'सोच', 'सकते', 'हैं', '?']
 ['Got', 'to', 'know', 'this', 'as', 'well', 'that', 'President', 'at',
 'times', 'reaches', 'his', 'office', 'two', 'blocks', 'ahead',
 'crossing', 'roads', 'on', 'foot', '.']
 ['पता', 'तो', 'यह', 'भी', 'चला', 'कि', 'राष्ट्रपति', 'कभी', '-',
 'कभार', 'पैदल', 'ही', 'सड़कें', 'पार', 'करते', 'हुए', 'दो', 'ब्लॉक', 'आगे',
 'अपने', 'दफ्तर', 'में', 'पहुँच', 'जाते', 'हैं', '.']
 ['Every', 'thing', 'about', 'Maldiv', 'was', 'overwhelming', '.']
 ['मालदीव', 'के', 'बारे', 'में', 'हर', 'बात', 'अभिभूत', 'करने', 'वाली', 'थी',
 '.']
 ['This', 'is', 'why', 'I', 'was', 'waiting', 'restlessly', 'for',
 'the', 'next', 'day', '.']
 ['इसीलिए', 'मुझे', 'अगले', 'दिन', 'का', 'बेसब्री', 'से', 'इंतजार', 'था', '.']
 ['There', 'was', 'a', 'hunch', 'that', 'the', 'day', 'was', 'going',
 'to', 'be', 'special', '.']
 ['इल्हाम', 'था', 'कि', 'वह', 'दिन', 'खास', 'होने', 'वाला', 'था', '.']
 ['In', 'the', 'morning', 'one', 'boat', 'brought', 'us', 'to',
 'Airport', 'island', 'from', 'the', 'cruise', '.']
 ['सवेरे', 'कूज', 'से', 'एक', 'नाव', 'हमें', 'एयरपोर्ट', 'आईलैंड', 'लेकर', 'आई',
 '.']
 ['From', 'there', 'while', 'circling', 'around', 'runway', 'we',
 'reached', 'on', 'the', 'base', 'of', 'Trans', 'Maldivian', '.']

['वहाँ', 'से', 'हम', 'रनवे', 'का', 'चक्कर', 'काटते', 'हुए', 'पहुँचे', 'ट्रॉस',
 'मालदीवियन', 'के', 'बेस', 'पर', '।']
 ['Last', 'evening', 'when', 'cruise', 'was', 'nearing', 'Malé',
 'then', 'we', 'immediately', 'recognized', 'the', 'sea', 'plane',
 'passing', 'from', 'above', '.']
 ['पिछली', 'शाम', 'जब', 'कूज', 'माले', 'के', 'निकट', 'पहुँच', 'रहा', 'था',
 'तो', 'हमने', 'ऊपर', 'से', 'गुजर', 'रहे', 'सी', 'प्लेन', 'को', 'तुरंत', 'पहचान',
 'लिया', '।']
 ['We', 'had', 'seen', 'so', 'many', 'pictures', 'of', 'it', '.']
 ['इतनी', 'तस्वीरें', 'जो', 'देखी', 'थी', 'उसकी', '।']
 ['But', 'then', 'there', 'was', 'no', 'likelihood', 'that', 'we',
 'would', 'get', 'a', 'chance', 'to', 'ride', 'in', 'it', '.']
 ['लेकिन', 'तब', 'गुमान', 'न', 'था', 'कि', 'अगले', 'दिन', 'उसमें', 'सवारी',
 'का', 'मौका', 'मिलेगा', '।']
 ['We', 'were', 'to', 'go', 'to', 'one', 'hundred', 'five',
 'kilometres', 'far', 'Rangali', 'island', 'by', 'the', 'sea', 'plane',
 'of', 'Trans', 'Maldivian', '.']
 ['ट्रॉस', 'मालदीवियन', 'के', 'सी', 'प्लेन', 'से', 'हम', 'एक', 'सौ', 'पाँच',
 'किमी', 'दूर', 'रंगाली', 'द्वीप', 'जाने', 'वाले', 'थे', '।']
 ['To', 'see', 'thousands', 'of', 'resorts', 'and', 'coral', 'islands',
 'scattered', 'in', 'sea', 'from', 'the', 'sea', 'plane', 'flying',
 'till', 'the', 'height', 'of', 'around', 'thousand', 'metres', 'was',
 'unforgettable', '.']
 ['लगभग', 'हजार', 'मीटर', 'की', 'ऊँचाई', 'तक', 'उड़ने', 'वाले', 'सी', 'प्लेन',
 'से', 'मालदीव', 'के', 'समुद्र', 'में', 'फैले', 'पड़े', 'सैकड़ों', 'रिजॉर्ट', 'व',
 'कोरल', 'द्वीपों', 'को', 'देखना', 'अविस्मरणीय', 'था', '।']
 ['This', 'beauty', 'of', 'water', 'will', 'not', 'be', 'found',
 'anywhere', 'else', '.']
 ['पानी', 'की', 'यह', 'खूबसूरती', 'कहीं', 'और', 'नहीं', 'मिलेगी', '।']
 ['That', 'flight', 'was', 'a', 'breathstopping', 'one', 'with',
 'thrill', 'and', 'enthusiasm', '.']
 ['रोमांच', 'व', 'उत्साह', 'से', 'साँसें', 'थाम', 'देने', 'वाली', 'उड़ान', 'थी',
 'वह', '।']
 ['But', 'on', 'reaching', 'Conrad', 'resorts', 'of', 'Hilton',
 'Hotels', 'on', 'Rangali', 'island', 'it', 'felt', 'as', 'if', 'we',
 'reached', 'in', 'some', 'other', 'world', '.']
 ['लेकिन', 'रंगाली', 'द्वीप', 'पर', 'हिल्टन', 'होटल्स', 'के', 'कोनराड', 'रिजॉर्ट',
 'पहुँचकर', 'लगा', 'मानो', 'हम', 'किसी', 'दूसरी', 'दुनिया', 'में', 'पहुँच', 'गए',
 'हों', '।']
 ['In', 'such', 'a', 'world', 'that', 'had', 'no', 'association',
 'with', 'any', 'outside', 'world', '.']
 ['ऐसी', 'दुनिया', 'में', 'जिसका', 'बाहर', 'की', 'किसी', 'दुनिया', 'से',
 'कोई', 'वास्ता', 'नहीं', 'था', '।']
 ['Association', 'was', 'also', 'not', 'such', 'that', 'finding',
 'something', 'with', 'beauty', 'or', 'luxury', 'like', 'that',
 'would', 'be', 'difficult', 'outside', '.']
 ['वास्ता', 'इस', 'तरह', 'भी', 'नहीं', 'था', 'कि', 'वहाँ', 'जैसी', 'खूबसूरती',
 'या', 'विलासिता', 'बाहर', 'मिलना', 'मुश्किल', 'था', '।']

['Sauntering', 'on', 'Conrad', 'road', 'can', 'be', 'done', 'on',
 'foot', 'as', 'well', 'as', 'through', 'battery', 'operated', 'car',
 '.']
 ['कोनराड', 'पर', 'सैर', 'पैदल', 'भी', 'हो', 'सकती', 'है', 'या', 'बैटरी',
 'चालित', 'गाड़ी', 'से', 'भी', '.']
 ['While', 'going', 'on', 'to', 'the', 'main', 'island', 'from',
 'Jetty', 'the', 'scene', 'of', 'life', 'on', 'both', 'the', 'sides',
 'of', 'bridge', 'was', 'marvellous', '.']
 ['जेट्\u200dटी', 'से', 'मुख्य', 'द्वीप', 'तक', 'जाते', 'हुए', 'पुल', 'के',
 'दोनों', 'और', 'जलजीवन', 'का', 'नजारा', 'अद्\u200dभुत', 'था', '.']
 ['We', 'had', 'not', 'even', 'been', 'able', 'to', 'make',
 'ourselves', 'easy', 'with', 'the', 'nature', 'around', 'that',
 'we', 'reached', 'such', 'place', 'was', 'unimaginable', '.']
 ['अभी', 'हम', 'आस-पास', 'की', 'प्रकृति', 'से', 'खुद', 'को', 'सहज', 'भी',
 'नहीं', 'कर', 'पाए', 'थे', 'कि', 'ऐसी', 'जगह', 'पहुँच', 'गए',
 'अकल्पनीय', 'थी', '.']
 ['While', 'descending', 'down', 'in', 'sea', 'water', 'through',
 'stairs', 'many', 'metres', 'below', 'we', 'reached', 'in', 'such',
 'a', 'room', 'of', 'glass', 'water', 'which', 'was', 'inside',
 'water', '.']
 ['सीढ़ियों', 'से', 'कई', 'मीटर', 'नीचे', 'समुद्र', 'के', 'पानी', 'में', 'उतरते',
 'हुए', 'हम', 'शीशे', 'के', 'ऐसे', 'कमरे', 'में', 'पहुँच', 'गए', 'जो', 'पानी',
 'के', 'अंदर', 'था', '.']
 ['This', 'room', 'was', 'actually', 'a', 'dining', 'room', '.']
 ['वह', 'कमरा', 'दरअसल', 'एक', 'डाइनिंग', 'रूम', 'था', '.']
 ['All', 'around', 'across', 'glass', 'we', 'could', 'see',
 'remarkable', 'kind', 'of', 'small', 'and', 'big', 'fishes',
 'corals', 'humans', 'doing', 'snorkelling', 'and', 'scuba',
 'diving', '.']
 ['सब', 'तरफ', 'शीशों', 'के', 'पार', 'हम', 'विलक्षण', 'किस्म', 'की', 'छोटी',
 '-', 'बड़ी', 'मछलियाँ', 'कोरल्स', 'स्नोर्कलिंग', 'व', 'स्कूबा',
 'डाइविंग', 'करते', 'हुए', 'इंसान', 'देख', 'सकते', 'थे', '.']
 ['The', 'imagination', 'of', 'eating', 'food', 'sitting', 'on',
 'decorated', 'tables', 'there', 'was', 'thrilling', 'in', 'itself',
 '.']
 ['वहाँ', 'सजी', 'मेजों', 'पर', 'बैठकर', 'खाने', 'की', 'कल्पना', 'ही', 'अपने',
 'आप', 'में', 'बेहद', 'रोमांचित', 'कर', 'देने', 'वाली', 'थी', '.']
 ['The', 'fare', 'on', 'coming', 'to', 'this', 'island', 'in', 'this',
 'sea', 'plane', 'from', 'Maléon', 'on', 'seeing', 'it', 'and',
 'having', 'lunch', 'underwater', 'is', '47', 'thousand', 'rupees',
 'for', 'one', 'person', '.']
 ['माले', 'से', 'सी', 'प्लेन', 'में', 'इस', 'द्वीप', 'पर', 'आकर', 'इसे', 'देखने',
 'और', 'अंडरवाटर', 'लंच', 'करने', 'का', 'किराया', 'ही', 'एक', 'आदमी', 'के',
 'लिए', '47', 'हजार', 'रुपये', 'है', '.']
 ['there', 'was', 'no', 'wish', 'to', 'return', 'from', 'there', '.']
 ['वहाँ', 'से', 'लौटने', 'का', 'मन', 'न', 'था', '.']
 ['We', 'were', 'ready', 'to', 'float', 'our', 'passports', 'in',
 'water', '.']

['हम', 'लोग', 'अपने', 'पासपोर्ट', 'पानी', 'में', 'बहा', 'देने', 'को', 'तैयार',
 'थे', '।']
 ['But', 'knew', 'it', 'was', 'not', 'possible', '.']
 ['लेकिन', 'जानते', 'थे', 'यह', 'मुमकिन', 'नहीं', 'था', '।']
 ['With', 'heavy', 'heart', 'we', 'returned', 'with', 'this', 'hope',
 'that', 'at', 'some', 'time', 'at', 'some', 'turn', 'fortune', 'will',
 'bring', 'us', 'here', 'again', 'for', 'sure', '.']
 ['भारी', 'मन', 'से', 'इसी', 'उम्मीद', 'के', 'साथ', 'लौट', 'पड़े', 'कि', 'फिर',
 'कभी', 'किसी', 'मोड़', 'पर', 'तकदीर', 'यहाँ', 'जरूर', 'ले', 'आएगी',
 '।']
 ['Were', 'making', 'a', 'plan', 'to', 'go', 'out', 'of', 'Delhi',
 'since', 'many', 'days', 'but', 'due', 'to', 'the', 'busy', 'work',
 'schedule', 'this', 'was', 'not', 'being', 'possible', '.']
 ['कई', 'दिनों', 'से', 'दिल्ली', 'से', 'बाहर', 'जाने', 'की', 'योजना', 'बना',
 'रहे', 'थे', 'लेकिन', 'काम', 'की', 'व्यस्तता', 'के', 'चलते', 'यह', 'संभव',
 'नहीं', 'हो', 'पा', 'रहा', 'था', '।']
 ['Since', 'childhood', 'had', 'an', 'inclination', 'towards',
 'wildlife', 'so', 'thought', 'that', 'why', 'not', 'this', 'time',
 'Jim', 'Corbett', 'be', 'visited', '.']
 ['बचपन', 'से', 'वाइल्ड', 'लाइफ', 'का', 'शौक', 'था', 'तो', 'सोचा', 'कि',
 'क्यों', 'न', 'इस', 'बार', 'जिम', 'कार्बेट', 'जाया', 'जाए', '।']
 ['After', 'biking', 'till', 'Pegong', 'lake', 'ahead', 'of',
 'Khardungla', 'pass', 'in', 'Ladakh', 'in', '2006', 'this', 'was',
 'second', 'bike', 'tour', '.']
 ['2006', 'में', 'लद्दाख', 'में', 'खारदूंगला', 'पास', 'से', 'आगे', 'पेगोंग', 'लेक',
 'तक', 'की', 'बाइकिंग', 'के', 'बाद', 'यह', 'दूसरा', 'बाइक', 'टूर', 'था', '।']
 ['On', 'the', 'morning', 'of', '27', 'September', 'we', 'set', 'out',
 'for', 'Jim', 'Corbett', 'from', 'Delhi', 'but', 'the', 'enthusiasm',
 'with', 'which', 'we', 'set', 'out', 'fog', 'had', 'scudded', 'out',
 'our', 'speed', '.']
 ['27', 'दिसंबर', 'की', 'तड़के', 'हम', 'दिल्ली', 'से', 'जिम', 'कार्बेट', 'के',
 'लिए', 'रवाना', 'हुए', 'लेकिन', 'जिस', 'जोशखरोश', 'से', 'निकले', 'थे',
 'कोहरे', 'ने', 'हमारी', 'रफ्तार', 'रफूचक्कर', 'कर', 'दी', '।']
 ['The', 'journey', 'between', 'Hapud', 'to', 'Gajraula', 'was',
 'really', 'tiresome', '.']
 ['हापुड़', 'से', 'गजरौला', 'के', 'बीच', 'का', 'सफर', 'वाकई', 'थकाऊ', 'था',
 '।']
 ['On', 'top', 'of', 'this', 'fog', 'and', 'broken', 'road', 'ahead',
 '.']
 ['ऊपर', 'से', 'कोहरा', 'और', 'सामने', 'खराब', 'सड़क', '।']
 ['Many', 'a', 'time', 'it', 'felt', 'that', 'now', 'we', 'will',
 'fall', '.']
 ['कई', 'बार', 'तो', 'लगा', 'कि', 'अब', 'गिरे', '।']
 ['Somehow', 'reached', 'Gajraula', 'at', '8', 'in', 'the', 'morning',
 '.']
 ['किसी', 'तरह', 'सुबह', '8', 'बजे', 'गजरौला', 'पहुँचे', '।']
 ['Anyway', 'we', 'reached', 'Ramnagar', 'at', '12', '.']
 ['खैर', 'हम', '12', 'बजे', 'रामनगर', 'पहुँच', 'गए', '।']

['Corbett', 'park', 'is', '20', 'kilometres', 'ahead', 'of',
 'Ramnagar', '.']
 ['कार्बेट', 'पार्क', 'रामनगर', 'से', '20', 'किलोमीटर', 'आगे', 'है', '.']
 ['Our', 'resort', 'was', 'in', 'Dhikuli', 'near', 'park', 'booking',
 'of', 'which', 'we', 'had', 'got', 'done', 'before', 'only', '.']
 ['हमारा', 'रिजॉर्ट', 'पार्क', 'के', 'नजदीक', 'ढिकुली', 'में', 'था', 'जिसकी',
 'बुकिंग', 'हमने', 'पहले', 'ही', 'करवा', 'दी', 'थी', '.']
 ['That', 'day', 'there', 'was', 'no', 'special', 'program', 'despite',
 'cold', 'we', 'first', 'went', 'to', 'roam', 'on', 'the', 'bank',
 'of', 'Kosi', '.']
 ['उस', 'दिन', 'कुछ', 'खास', 'कार्यक्रम', 'था', 'नहीं', 'हम', 'ठंड', 'होने',
 'के', 'बावजूद', 'पहले', 'कोसी', 'के', 'किनारे', 'घूमने', 'गए', '.']
 ['After', 'spending', 'two', '-', 'three', 'hours', 'we', 'set',
 'out', 'for', 'Corbett', 'museum', 'which', 'was', 'near', 'Dhangdi',
 'gate', 'hardly', '2', 'kilometres', 'away', '.']
 ['दो', '-', 'तीन', 'घंटे', 'वहाँ', 'बिताने', 'के', 'बाद', 'हम', 'कार्बेट',
 'म्यूजियम', 'निकल', 'गए', 'जो', 'बड़ी', 'मुश्किल', '2', 'किमी',
 'दूर', 'धांगड़ी', 'गेट', 'के', 'नजदीक', 'था', '.']
 ['From', 'there', 'we', 'went', 'to', 'see', 'Ramnagar', 'down', '.']
 ['वहाँ', 'से', 'हम', 'नीचे', 'रामनगर', 'घूमने', 'चले', 'गए', '.']
 ['While', 'returning', 'it', 'became', 'late', 'evening', '.']
 ['लौटते', 'देर', 'शाम', 'हो', 'गई', '.']
 ['I', 'had', 'left', 'delhi', 'after', 'avowing', 'that', 'I', 'will',
 'see', 'a', 'free', 'roaming', 'lion', 'in', 'forest', 'for', 'sure',
 'then', 'entire', 'night', 'in', 'dreams', 'lions', 'continued', 'to',
 'be', 'seen', 'in', 'dreams', '.']
 ['दिल्ली', 'से', 'ठान', 'कर', 'निकला', 'था', 'कि', 'जंगल', 'में', 'छुट\'
 u200d टा', 'घूमता', 'शेर', 'जरूर', 'देखूँगा', 'तो', 'पूरी', 'रात', 'सपने', 'में',
 'मुझे', 'शेर', 'दिखाई', 'देते', 'रहे', '.']
 ['In', 'the', 'middle', 'of', 'the', 'depth', 'of', 'night', 'a',
 'strong', 'roar', 'was', 'heard', 'by', 'me', 'and', 'after', 'that',
 'dogs', 'began', 'to', 'bark', 'so', 'loudly', 'that', 'till', 'two',
 'hours', 'they', 'did', 'n't', 'stop', '.']
 ['रात', 'की', 'गहराइयों', 'के', 'बीच', 'अचानक', 'मुझे', 'जबरदस्त', 'दहाड़',
 'सुनाई', 'दी', 'और', 'उसके', 'बाद', 'तो', 'जो', 'कुत्तों', 'ने', 'भौंकना',
 'शुरू', 'किया', 'तो', 'दो', 'घंटे', 'तक', 'थमे', 'नहीं', '.']
 ['Therefore', 'came', 'the', 'advice', 'to', 'visit', 'first',
 'Kaladhungi', 'and', 'Corbett', 'fall', '.']
 ['लिहाजा', 'पहले', 'कालाढुंगी', 'और', 'कार्बेट', 'फॉल', 'घूमने', 'का', 'सुझाव',
 'आया', '.']
 ['Kaladhungi', 'is', 'thirty', 'kilometres', 'far', 'whereas',
 'Corbetts', 'lie', 'on', 'the', 'way', 'of', 'fall', '.']
 ['कालाढुंगी', 'तीस', 'किमी', 'दूर', 'है', 'जबकि', 'कार्बेट', 'फॉल', 'रास्ते',
 'में', 'पड़ता', 'है', '.']
 ['In', 'Kaladhungi', 'there', 'is', 'museum', 'of', 'Jim', 'Corbett',
 'Sahib', 'where', 'some', 'important', 'things', 'related', 'to',
 'his', 'private', 'life', 'are', 'kept', '.']
 ['कालाढुंगी', 'में', 'जिम', 'कार्बेट', 'साहब', 'का', 'म्यूजियम', 'है', 'जहाँ',

'उनकी', 'निजी', 'जिंदगी', 'से', 'जुड़ी', 'कुछ', 'अहम', 'चीजें', 'रखी', 'हैं',
 '।']
 ['It', 'struck', 'half', 'past', 'twelve', 'while', 'returning',
 'back', '.']
 ['लौटते-लौटते', 'साढ़े', 'बारह', 'बज', 'गए', '।']
 ['Kaladhungi', 'is', 'an', 'extremely', 'beautiful', 'place', ',',
 'Jim', 'Corbett', 'settled', 'in', 'this', 'place', 'only', '.']
 ['कालाढुंगी', 'बेहद', 'खूबसूरत', 'जगह', 'है', ',', 'जिम', 'कार्बेट', 'इसी',
 'गाँव', 'में', 'आकर', 'बसे', 'थे', '।']
 ['On', 'reaching', 'Resort', 'safari', 'gypsy', 'was', 'waiting',
 'for', 'us', '.']
 ['रिजॉर्ट', 'पहुँचने', 'पर', 'सफारी', 'जिप्सी', 'हमारा', 'इंतजार', 'कर', 'रही',
 'थी', '।']
 ['It', 'was', 'told', 'that', 'facility', 'of', 'siting', 'was',
 'done', 'in', 'number', 'one', 'site', 'Bijraani', 'there', '.']
 ['बताया', 'गया', 'कि', 'उन्होंने', 'वहाँ', 'की', 'नंबर', 'एक', 'साइट',
 'बिजरानी', 'में', 'साइटिंग', 'की', 'व्यवस्था', 'कराई', 'है', '।']
 ['On', 'asking', 'about', 'number', 'one', 'we', 'were', 'told',
 'that', 'grassland', 'are', 'more', 'there', 'and', 'during', 'this',
 'time', 'tiger', 'come', 'that', 'side', 'only', 'to', 'escape',
 'from', 'cold', '.']
 ['नंबर', 'एक', 'के', 'बारे', 'में', 'पूछने', 'पर', 'बताया', 'कि', 'वहाँ',
 'ग्रासलैंड', 'ज्यादा', 'है', 'और', 'टाइगर', 'इस', 'दौरान', 'ठंड', 'से', 'बचने',
 'के', 'लिए', 'उसी', 'तरफ', 'आते', 'हैं', '।']
 ['We', 'were', 'given', 'a', 'guide', 'on', 'reaching', 'Bijrani',
 'who', 'takes', 'Rs', '250', 'for', 'making', 'us', 'roam', '.']
 ['बिजरानी', 'पहुँचते', 'ही', 'हमें', 'एक', 'गाइड', 'दिया', 'गया', ',', 'जो',
 'चार', 'घंटे', 'घुमाने', 'के', 'ढाई', 'सौ', 'रुपये', 'लेता', 'है', '।']
 ['We', 'set', 'out', 'for', 'forest', 'inside', '.']
 ['हम', 'अंदर', 'जंगल', 'के', 'लिए', 'खाना', 'हो', 'गए', '।']
 ['There', 'we', 'saw', 'animals', 'of', 'various', 'kinds', 'and',
 'many', 'species', 'of', 'deers', '.']
 ['हमने', 'वहाँ', 'कई', 'तरह', 'के', 'जानवर', 'और', 'हिरनों', 'की', 'कई',
 'प्रजातियाँ', 'देखीं', '।']
 ['We', 'saw', 'two', 'tusker', 'elephants', 'inside', 'who', 'had',
 'very', 'long', 'tusks', '.']
 ['अंदर', 'हमने', 'दो', 'टस्कर', 'हाथी', 'देखे', ',', 'जिनके', 'लंबे-लंबे', 'दाँत',
 'थे', '।']
 ['I', 'photographed', 'profusely', '.']
 ['मैंने', 'जमकर', 'फोटोग्राफी', 'की', '।']
 ['Amidst', 'all', 'this', 'the', 'guide', 'began', 'to', 'track',
 'tiger', '.']
 ['इस', 'बीच', 'गाइड', 'ने', 'टाइगर', 'को', 'ट्रैक', 'करना', 'शुरू', 'कर',
 'दिया', '।']
 ['Guide', 'told', 'us', 'that', 'there', 'are', 'only', 'around',
 '150', 'tigers', 'in', 'the', 'park', ',', 'of', 'them', 'some',
 'have', 'died', 'lately', '.']
 ['गाइड', 'ने', 'बताया', 'कि', 'पार्क', 'में', 'तकरीबन', '150', 'के', 'आस-

पास', 'ही', 'टाइगर', 'हैं', ' ', 'जिनमें', 'से', 'हाल', 'ही', 'में', 'कुछ',
 'मर', 'चुके', 'हैं', '।']
 ['At', 'many', 'places', 'we', 'saw', 'their', 'paw', 'prints', 'but',
 'I', 'was', 'upset', 'for', 'not', 'being', 'able', 'to', 'find',
 'the', 'sight', 'of', 'tiger', '.']
 ['कई', 'जगह', 'हमें', 'उनके', 'पंजों', 'के', 'निशान', 'भी', 'दिखे', ' ',
 'लेकिन', 'टाइगर', 'का', 'दर्शन', 'न', 'मिलने', 'से', 'मैं', 'उदास', 'था', '।']
 ['Third', 'day', 'we', 'had', 'to', 'return', 'to', 'Delhi', '.']
 ['तीसरे', 'दिन', 'हमें', 'दिल्ली', 'लौटना', 'था', '।']
 ['In', 'my', 'brain', 'the', 'furor', 'of', 'tiger', 'was', 'running',
 'heavy', '.']
 ['मेरे', 'दिमाग', 'में', 'तो', 'टाइगर', 'का', 'फितूर', 'सवार', 'था', '।']
 ['Suddenly', 'then', 'I', 'remebered', 'an', 'old', 'friend', 'of',
 'mine', 'of', 'Haldwani', '.']
 ['तभी', 'मुझे', 'हल्द्वानी', 'के', 'अपने', 'एक', 'पुराने', 'मित्र', 'की', 'याद',
 'आई', '।']
 ['I', 'called', 'him', 'just', 'like', 'that', 'only', '.']
 ['मैंने', 'उसे', 'ऐसे', 'ही', 'फोन', 'लगा', 'दिया', '।']
 ['I', 'told', 'him', 'that', 'I', 'have', 'come', 'to', 'Corbett',
 '.']
 ['मैंने', 'उसे', 'बताया', 'कि', 'मैं', 'कार्बेट', 'आया', 'हुआ', 'हूँ', '।']
 ['He', 'asked', 'you', 'saw', 'tiger', 'or', 'not', '.']
 ['उसने', 'पूछा', 'टाइगर', 'देखा', 'या', 'नहीं', '।']
 ['These', 'words', 'pricked', 'like', 'an', 'arrow', '.']
 ['उसके', 'यह', 'शब्द', 'तीर', 'की', 'तरह', 'चुभ', 'गए', '।']
 ['I', 'slowly', 'said', 'no', '.']
 ['मैंने', 'धीरे', 'से', 'कहा', ' ', 'नहीं', '।']
 ['There', 'was', 'no', 'permission', 'to', 'take', 'bike', 'inside',
 'the', 'park', '.']
 ['पार्क', 'में', 'बाइक', 'ले', 'जाने', 'की', 'अनुमति', 'नहीं', 'थी', '।']
 ['Somebody', 'advised', 'us', 'that', 'we', 'should', 'take',
 'safari', 'for', 'inside', '.']
 ['हमें', 'किसी', 'ने', 'सलाह', 'दी', 'कि', 'आप', 'अंदर', 'के', 'लिए',
 'सफारी', 'ले', 'लो', '।']